



Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

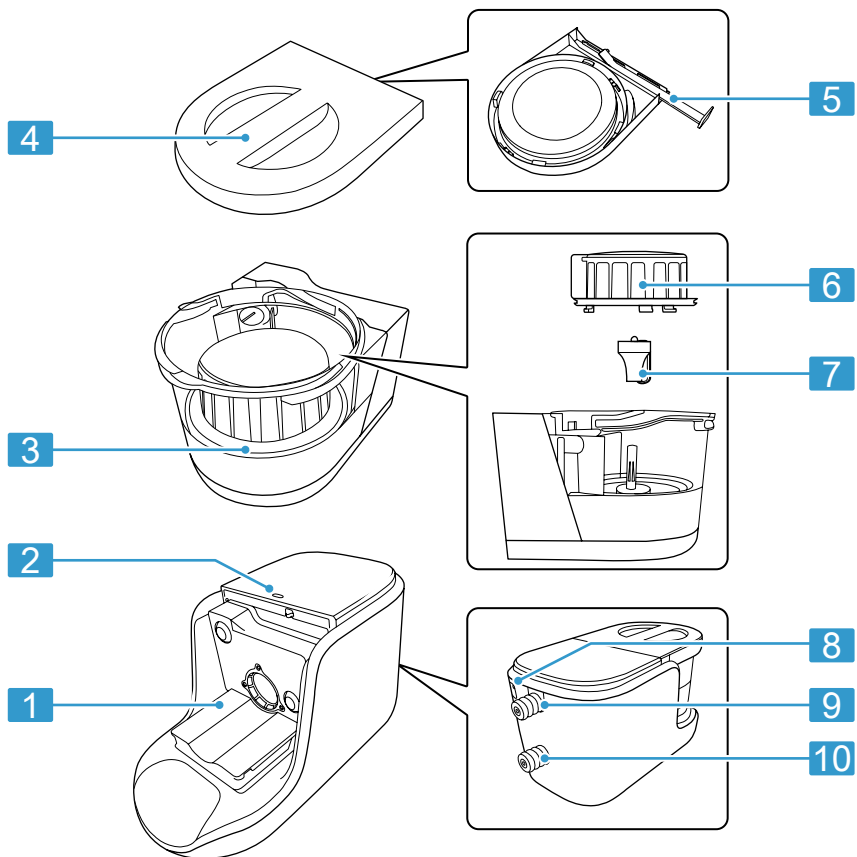


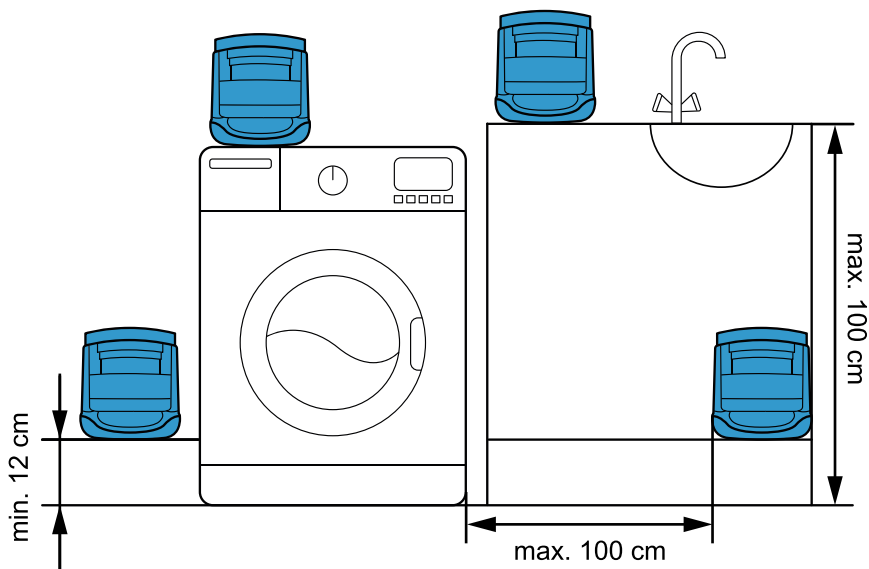
# External Microplastic Filter

## WMZMPF10

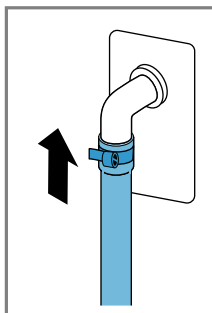
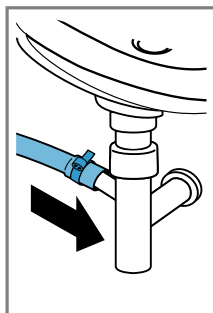
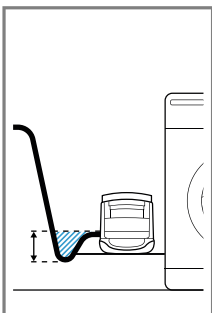
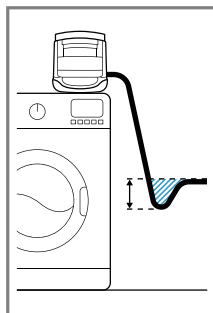
|             |                                               |                                  |    |
|-------------|-----------------------------------------------|----------------------------------|----|
| <b>[en]</b> | User manual and installation instructions     | External Microplastic Filter     | 5  |
| <b>[de]</b> | Gebrauchs- und Montageanleitung               | Externer Mikroplastikfilter      | 12 |
| <b>[fr]</b> | Manuel d'utilisation et notice d'installation | Filtre à microplastiques externe | 19 |
| <b>[es]</b> | Manual de usuario e instrucciones de montaje  | Filtro externo de microplásticos | 27 |
| <b>[pl]</b> | Instrukcja obsługi i instrukcja montażu       | Zewnętrzny filtr mikroplastiku   | 35 |
| <b>[sv]</b> | Bruks- och installationsanvisningar           | Externt mikroplastfilter         | 43 |





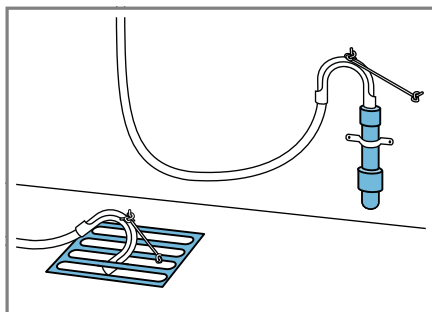
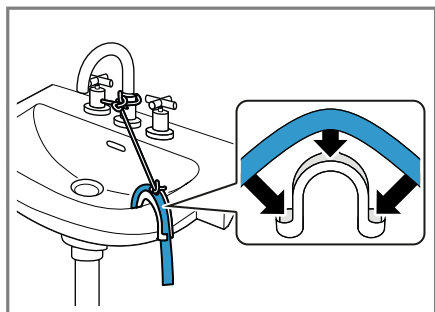


**2**



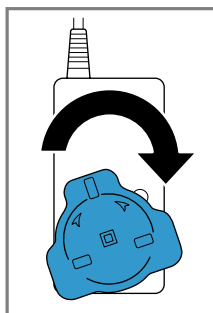
**3**

**4**

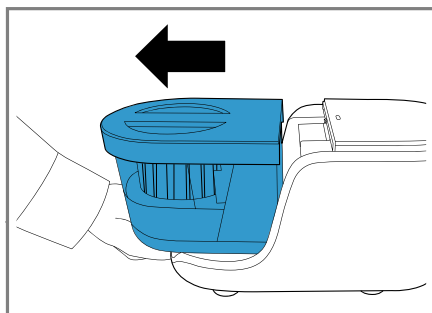
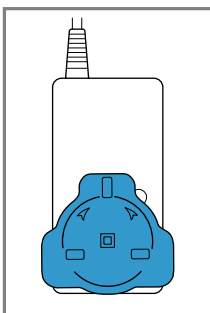


**5**

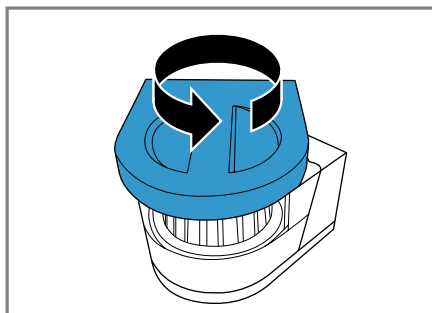
**6**



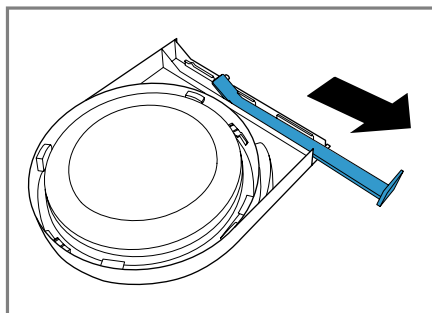
7



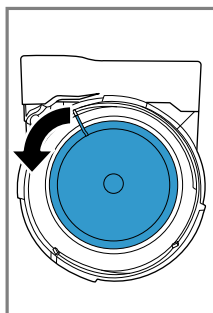
8



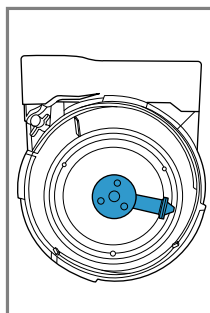
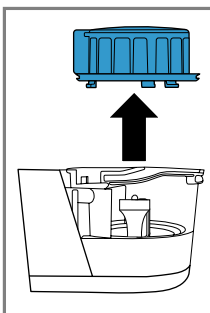
9



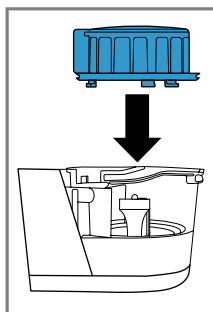
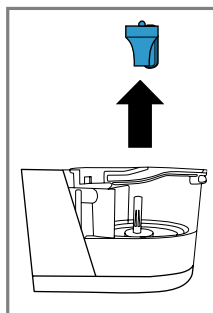
10



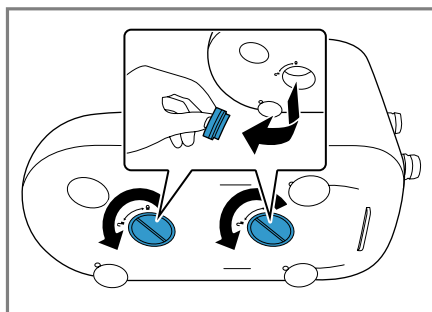
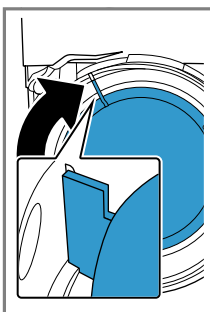
11



12



13



14

You can find additional information and explanations online. Scan the QR code on the title page.



## Table of contents

|                                          |          |                                                   |           |
|------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------|-----------|
| <b>Safety .....</b>                      | <b>5</b> | <b>Troubleshooting .....</b>                      | <b>9</b>  |
| <b>Preventing material damage .....</b>  | <b>7</b> | <b>Transportation, storage and disposal .....</b> | <b>10</b> |
| <b>Installation and connection .....</b> | <b>7</b> | <b>Customer Service .....</b>                     | <b>10</b> |
| <b>Basic operation .....</b>             | <b>8</b> | <b>Technical specifications .....</b>             | <b>11</b> |
| <b>Cleaning and servicing .....</b>      | <b>9</b> |                                                   |           |

### **Safety**



- Read this instruction manual carefully.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.
- Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.

Only use this appliance:

- In combination with a front-loader washing machine in order to collect textile microplastic before it gets into the wastewater.
- in private households and in enclosed spaces in a domestic environment.
- Up to an altitude of 4000 m above sea level.

This appliance may be used by children aged 8 or over and by people who have reduced physical, sensory or mental abilities or inadequate experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.

Do not let children play with the appliance.

Cleaning and user maintenance must not be performed by children.

Keep children under the age of 8 years and pets away from the appliance.

- ▶ Only connect and operate the power supply unit according to the data on the rating plate.
- ▶ The device should only be connected and operated with the power supply provided.
- ▶ When using a residual current circuit breaker, only use a type with the  mark.

- ▶ Never equip the appliance with an external switching device, e.g. a timer or remote control.
- ▶ When the appliance is installed, the mains plug of the power cord must be freely accessible. If free access is not possible, an isolating switch must be integrated into the permanent electrical installation according to the installation regulations.
- ▶ When installing the appliance, check that the power cable is not trapped or damaged.
- ▶ Never let the power cord come into contact with hot appliance parts or heat sources.
- ▶ Never let the power cord come into contact with sharp points or edges.
- ▶ Never kink, crush or modify the power cord.
- ▶ Do not use extension cables or multiple socket strips.
- ▶ Only use adapters and power cords approved by the manufacturer.
- ▶ If the power cord is too short and a longer one is not available, please contact an electrician to have the domestic installation adapted.
- ▶ Keep packaging material away from children.
- ▶ Do not let children play with packaging material.
- ▶ Never operate a damaged appliance.
- ▶ Never pull on the power cord to unplug the appliance. Always unplug the appliance at the mains.
- ▶ If the appliance or the power cord is damaged, immediately unplug the power cord or switch off the fuse in the fuse box and call customer service.
- ▶ Only use the appliance in enclosed spaces.
- ▶ Never expose the appliance to intense heat or humidity.
- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners, hoses or sprays to clean the appliance.
- ▶ Keep small parts away from children.
- ▶ Do not let children play with small parts.
- ▶ Never make any technical modifications to the appliance or its features.
- ▶ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▶ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.

- ▶ Before cleaning, pull out the mains plug or switch off the fuse in the fuse box.
- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners, hoses or sprays to clean the appliance.

## Preventing material damage

- ▶ Never kink, crush, modify or cut through water hoses.
- ▶ Only use the water hoses supplied with the appliance or genuine spare hoses.
- ▶ Never re-use water hoses that have been used before.
- ▶ Secure the connection points correctly using hose clamps.
- ▶ Only remove the filter container for maintenance work and then reinsert it correctly.
- ▶ Never remove the filter container during operation.
- ▶ Only use the scraper provided to remove microplastics from the filter container.
- ▶ Never knock the filter container against other objects to loosen microplastic residues.
- ▶ Do not use harsh or abrasive detergents.
- ▶ Do not use cleaning products with a high alcohol content.
- ▶ Do not use hard scouring pads or cleaning sponges.
- ▶ Clean the appliance using only water and a soft, damp cloth.
- ▶ Remove all detergent residue, spray residue or other residues immediately if they come into contact with the appliance.

## Installation and connection

### Unpacking the appliance

1. Remove any packaging and protective covers completely from the appliance.
2. Check the appliance for visible damage.

### Included with the appliance

After unpacking all parts, check for any damage in transit and completeness of the delivery.

- Appliance
- Accompanying documents
- Power supply (model: YL361-2401500V)
- Water outlet hose

- Hose clamps and cable ties

### Appliance

You can find an overview of the parts of your appliance here.

→ Fig. 1

1 Filter housing

2 Status light

3 Filter container

4 Filter cover

5 Scraper

6 Filter net

7 Rotary head

8 Mains connection

9 Water inflow

10 Water outlet

### Disposing of packaging

The packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

- ▶ Sort the individual components by type and dispose of them separately.

### Connecting the appliance

**Tip:** Scan the QR code to see an animation of the process.



### Setting up the appliance

You can set up the appliance on the washing machine or on the worktop, within a cupboard or beside the washing machine.

→ Fig. 2

**Note:** Follow these instructions when installing your appliance:

- The ground must be level and stable. The appliance feet must adhere to the surface.

**en** Basic operation

- The clearance between the appliance and the washing machine must not exceed 100 cm.
- The clearance between the appliance and the floor must be at least 12 cm and at most 100 cm.
- Do not trap the power cord or the hoses between the wall and the appliance.

**Connecting the water inlet hose**

- ▶ Connect the water outlet hose of the washing machine to the water inflow on the rear of the appliance → Fig. 1/9 and secure it using a hose clamp. If an elbow is attached to the water outlet hose, remove it.

**Connecting the water outlet hose**

1. Connect the supplied water outlet hose to the water outlet on the rear of the appliance → Fig. 1/10 and secure it using a hose clamp.
2. Attach the water outlet hose to the siphon, wash basin or plastic pipe with rubber sleeve.

**Water outlet connection types**

- ▶ Secure the water outlet hose against unintentional loosening.
- ▶ Before operating the appliance, ensure that the wastewater drains away quickly and eliminate any blockages.

**Notes**

- The draining height must not exceed 100 cm above the floor.
- To avoid a significant increase in the programme duration, the water outlet hose must not sag by more than 10 cm. Use the supplied installation accessories for securing.

→ Fig. 3

**Siphon**

→ Fig. 4

Secure the connection point with a (24–40 mm) hose clamp.

**Sink**

→ Fig. 5

Fix and secure the water outlet hose with an elbow.

**Plastic pipe with rubber sleeve**

→ Fig. 6

Fix and secure the water outlet hose with an elbow.

**Connecting the appliance to the electricity supply**

1. Attach the mains plug to the power supply unit by inserting it and turning it clockwise.  
→ Fig. 7
2. Connect the appliance plug for the power supply unit to the mains connection on the rear of the appliance  
→ Fig. 1/8.
3. Insert the power supply into a socket close to the appliance.
4. Check that the power supply is firmly seated.

**Basic operation**

After connection, the appliance is in standby mode. As soon as a washing programme begins, the appliance switches on automatically.

**Note:** The consumption values and programme duration of the washing machine may vary depending on the appliance.

**Status light**

The status light → Fig. 1/2 provides information about the appliance status and faults.

| Status light                                      | Information                                       |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Green light.                                      | The appliance is ready to use.                    |
| Green flashing.                                   | The appliance is in operation.                    |
| Red flashing during operation.                    | The filter container is almost full.              |
| Red light.                                        | The filter container is full and must be emptied. |
| Red flashing after emptying the filter container. | The filter container has not been inserted fully. |
| Alternating red and green flashing.               | A cleaning programme must be started.             |



## Cleaning and servicing

To keep your appliance working efficiently for a long time, it is important to clean and maintain it carefully.

### Emptying the filter container

Once the washing programme has ended and the appliance's status light lights up red, empty the filter container.

**Note:** The filter container is full after approx. 20 washing cycles.

**Tip:** Scan the QR code to see an animation of the process.



1. Hold the filter container by the recessed grip and remove it fully to the front.  
→ Fig. 8
2. Wipe the filter housing dry.
3. Remove the filter cover from the filter container by turning it anticlockwise.  
→ Fig. 9
4. Remove the scraper from the filter cover.  
→ Fig. 10
5. Loosen the contents of the filter container using the scraper and dispose of this with household waste.

**Note:** To prevent the wastewater from being contaminated with microplastics, do not rinse out the filter container with water.

6. Attach the scraper in the filter cover.
  7. Attach the filter cover to the filter container.
  8. Slide the filter container into the filter housing from the front.
- ✓ The status light lights up green and a signal sounds.

**Note:** If the status light flashes red, the filter container has not been inserted fully.

### Cleaning the filter net and rotary head

In the next washing programme, if the status light lights up red after the filter container has been emptied, clean the filter net and the rotary head.

1. Hold the filter container by the recessed grip and remove it fully to the front.
2. Remove the filter cover from the filter container by turning it anticlockwise.
3. Loosen the filter net by turning it anticlockwise, and carefully lift and remove the middle filter.  
→ Fig. 11
4. Lift and remove the rotary head.  
→ Fig. 12
5. Clean the filter net and the rotary head with a commercially available small brush and a damp cloth.
6. Insert the rotary head.
7. Insert the filter net.  
→ Fig. 13  
Align the partition wall of the filter net with the partition wall of the filter container.
8. Attach the filter cover to the filter container and push the filter container into the filter housing from the front.

**Note:** In the event of damage or loss of performance, you can order a new filter net as a spare part from customer service.

### Starting the cleaning programme

If, after the filter container has been emptied, the status light flashes red and green alternately and a signal sounds, start a cleaning programme.

- ▶ On the washing machine, start a cleaning programme or a 90 °C cottons programme with washing powder or washing machine cleaner.

## Troubleshooting

You can rectify minor faults on your appliance yourself. Read the troubleshooting information before contacting after-sales service. This will avoid unnecessary costs.

- ▶ Never make any technical modifications to the appliance or its features.
- ▶ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▶ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.

### **Water is leaking or the filter container is full of water.**

The water inlet hose or the water outlet hose is not connected correctly or is damaged.

- ▶ Check the installation of the water hoses. In the event of damage, call customer service.

### **Little or no residue in the filter container.**

The programmes that are used produce few microplastics.

No action required.

The filter net is damaged.

- ▶ Check the filter net. → *Page 9*  
In the event of damage, call customer service.

### **The washing machine displays a pump fault.**

The appliance poses an additional flow resistance that can be detected as a fault.

- ▶ Check whether the installation conditions have been met. → *Page 7*

### **The washing programme has been cancelled.**

The water inlet hose is not correctly connected or is kinked.

- ▶ Check the installation of the water inlet hose.

### **The programme duration is extended significantly.**

The water inlet hose or the water outlet hose is too long.

- ▶ Use only the supplied water hoses or genuine spare hoses.

The draining height is too high.

- ▶ Do not exceed the maximum draining height of 100 cm for the water outlet.  
→ *Page 8*

The water drain hose is sagging too much.

- ▶ Ensure that the water drain hose does not sag by more than 10 cm. → *Page 8*

### **Noises after the programme has ended.**

Not a fault. The appliance self-cleaning function is active.

No action required.

## **Transportation, storage and disposal**

### **Removing the appliance**

**Note:** Have a towel and a bucket ready to catch any residual water.

1. Unplug the appliance's mains plug.
2. Disconnect the water inlet hose and the water outlet hose from the appliance. If you want to continue operating the washing machine, connect the washing machine properly.
3. Hold the filter container by the recessed grip and remove it fully to the front.
4. Unscrew the two locks on the underside of the filter housing above the sink or bucket.  
→ **Fig. 14**
5. Swivel the filter housing until the water has drained completely.
6. Attach the two locks to the underside of the filter housing.
7. Slide the filter container into the filter housing from the front.

### **Disposing of the old appliance**

Valuable raw materials can be reused by recycling.

1. Remove the appliance. → *Page 10*
2. Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner. Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

## **Customer Service**

**Note:** Under the terms of the manufacturer's warranty the use of Customer Service is free of charge.

Detailed information on the warranty period and terms of warranty in your country is available from our after-sales service, your retailer or on our website.

If you contact Customer Service, you will require the product number (E-Nr.) and the production number (FD) of your appliance. The contact details for Customer Service can be found in the enclosed Customer Service directory or on our website.

### **Product number (E-Nr.) and production number (FD)**

You can find the product number (E-Nr.) and the production number (FD) on the appliance's rating plate.

The rating plate is located on the rear of the appliance.

Make a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number to find them again quickly.

## **Technical specifications**

|                                        |                                                  |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Appliance height                       | 180 mm                                           |
| Appliance width                        | 165 mm                                           |
| Appliance depth                        | 360 mm                                           |
| Weight                                 | 2.6 kg                                           |
| Mains voltage of the power supply unit | 100–240 V, 50–60 Hz                              |
| ⇌ Minimum installation protection      | 10 A                                             |
| Nominal power                          | 35 W                                             |
| Power consumption                      | Standby mode:<br>0.20 W<br>In operation: 35.00 W |
| Ambient temperature                    | 5 °C to 35 °C                                    |
| Relative humidity                      | 5% to 95%                                        |
| Length of the water outlet hose        | 1.3 m                                            |
| Length of the power cord               | 2.5 m                                            |



## Inhaltsverzeichnis

|                                         |           |                                                   |           |
|-----------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------|-----------|
| <b>Sicherheit .....</b>                 | <b>12</b> | <b>Störungen beheben .....</b>                    | <b>17</b> |
| <b>Sachschäden vermeiden .....</b>      | <b>14</b> | <b>Transportieren, Lagern und Entsorgen .....</b> | <b>17</b> |
| <b>Aufstellen und Anschließen .....</b> | <b>14</b> | <b>Kundendienst .....</b>                         | <b>18</b> |
| <b>Grundlegende Bedienung .....</b>     | <b>15</b> | <b>Technische Daten .....</b>                     | <b>18</b> |
| <b>Reinigen und Pflegen .....</b>       | <b>16</b> |                                                   |           |

### **Sicherheit**



- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig.
- Bewahren Sie die Anleitung sowie die Produktinformationen für einen späteren Gebrauch oder Nachbesitzer auf.
- Schließen Sie das Gerät bei einem Transportschaden nicht an.

Verwenden Sie das Gerät nur:

- in Kombination mit einer Frontlader-Waschmaschine, um textiles Mikroplastik aufzufangen, bevor es in das Abwasser gelangt.
- im privaten Haushalt und in geschlossenen Räumen des häuslichen Umfelds.
- bis zu einer Höhe von 4000 m über dem Meeresspiegel.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.

Kinder unter 8 Jahren und Haustiere vom Gerät fernhalten.

- ▶ Das Netzteil nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild anschließen und betreiben.
- ▶ Das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzteil verbinden und betreiben.
- ▶ Beim Verwenden eines Fehlerstrom-Schutzschalters nur einen Typ mit dem Zeichen  einsetzen.

- ▶ Nie das Gerät über eine externe Schaltvorrichtung versorgen, z. B. Zeitschaltuhr oder Fernsteuerung.
- ▶ Wenn das Gerät eingebaut ist, muss der Netzstecker der Netzananschlussleitung frei zugänglich sein, oder falls der freie Zugang nicht möglich ist, muss in der festverlegten elektrischen Installation eine Trennvorrichtung nach den Errichtungsbestimmungen eingebaut sein.
- ▶ Beim Aufstellen des Geräts darauf achten, dass die Netzananschlussleitung nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- ▶ Nie die Netzananschlussleitung mit heißen Geräteteilen oder Wärmequellen in Kontakt bringen.
- ▶ Nie die Netzananschlussleitung mit scharfen Spitzen oder Kanten in Kontakt bringen.
- ▶ Nie die Netzananschlussleitung knicken, quetschen oder verändern.
- ▶ Keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosenleisten verwenden.
- ▶ Nur vom Hersteller zugelassene Adapter und Netzananschlussleitungen verwenden.
- ▶ Wenn die Netzananschlussleitung zu kurz ist und keine längere Netzananschlussleitung verfügbar ist, Elektrofachbetrieb kontaktieren, um die Hausinstallation anzupassen.
- ▶ Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
- ▶ Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen lassen.
- ▶ Nie ein beschädigtes Gerät betreiben.
- ▶ Nie an der Netzananschlussleitung ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Immer am Netzstecker der Netzananschlussleitung ziehen.
- ▶ Wenn das Gerät oder die Netzananschlussleitung beschädigt ist, sofort den Netzstecker der Netzananschlussleitung ziehen oder die Sicherung im Sicherungskasten ausschalten und den Kundendienst rufen.
- ▶ Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- ▶ Nie das Gerät großer Hitze und Nässe aussetzen.
- ▶ Keine Dampfreiniger, Hochdruckreiniger, Schläuche oder Brausen verwenden, um das Gerät zu reinigen.
- ▶ Kleinteile von Kindern fernhalten.
- ▶ Kinder nicht mit Kleinteilen spielen lassen.

- ▶ Nie das Gerät oder die Eigenschaften des Geräts technisch verändern.
- ▶ Nur dafür geschultes Fachpersonal darf Reparaturen am Gerät durchführen.
- ▶ Nur Original-Ersatzteile dürfen zur Reparatur des Geräts verwendet werden.
- ▶ Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen oder Sicherung im Sicherungskasten ausschalten.
- ▶ Keine Dampfreiniger, Hochdruckreiniger, Schläuche oder Brausen verwenden, um das Gerät zu reinigen.

## Sachschäden vermeiden

- ▶ Nie Wasserschläuche knicken, quetschen, verändern oder durchschneiden.
- ▶ Nur mitgelieferte Wasserschläuche oder Original-Ersatzschläuche verwenden.
- ▶ Nie benutzte Wasserschläuche wiederverwenden.
- ▶ Die Anschlussstellen korrekt mit Schlauchschellen sichern.
- ▶ Den Filterbehälter nur für Wartungsarbeiten aus dem Gerät entfernen und anschließend wieder richtig einsetzen.
- ▶ Nie während des Betriebs den Filterbehälter entfernen.
- ▶ Nur den mitgelieferten Schaber nutzen, um Mikroplastik aus dem Filterbehälter zu entfernen.
- ▶ Nie den Filterbehälter zum Lockern von Mikroplastik-Resten gegen andere Objekte stoßen.
- ▶ Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- ▶ Keine stark alkoholhaltigen Reinigungsmittel verwenden.
- ▶ Keine harten Scheuerkissen oder Putzschwämme verwenden.
- ▶ Das Gerät nur mit Wasser und einem weichen, feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Bei Kontakt mit dem Gerät sofort alle Waschmittelreste, Sprühnebelreste oder Rückstände entfernen.

## Aufstellen und Anschließen

### Gerät auspacken

1. Verpackungsmaterial und Schutzhüllen komplett vom Gerät entfernen.
2. Das Gerät auf sichtbare Beschädigungen prüfen.

## Lieferumfang

Prüfen Sie nach dem Auspacken alle Teile auf Transportschäden und die Vollständigkeit der Lieferung.

- Gerät
- Begleitunterlagen
- Netzteil (Modell: YL361-2401500V)
- Wasserablaufschlauch
- Schlauchschellen und Kabelbinder

## Gerät

Hier finden Sie eine Übersicht über die Bestandteile Ihres Geräts.

→ Abb. 1

---

1 Filtergehäuse

---

2 Statusleuchte

---

3 Filterbehälter

---

4 Filterdeckel

---

5 Schaber

---

6 Filternetz

---

7 Drehkopf

---

8 Netzanschluss

---

9 Wasserzulauf

---

10 Wasserablauf

---

## Verpackung entsorgen

Die Verpackungsmaterialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar.

- ▶ Die einzelnen Bestandteile getrennt nach Sorten entsorgen.

## Gerät anschließen

**Tipp:** Scannen Sie den QR-Code, um eine Animation des Ablaufs zu sehen.



### Gerät aufstellen

Sie können das Gerät auf der Waschmaschine oder der Arbeitsplatte, innerhalb eines Schanks oder neben der Waschmaschine aufstellen.

→ Abb. **2**

**Hinweis:** Beachten Sie diese Hinweise, wenn Sie Ihr Gerät aufstellen:

- Der Untergrund muss eben und stabil sein. Die Gerätefüße müssen an der Oberfläche haften.
- Der Abstand zwischen Gerät und Waschmaschine darf maximal 100 cm betragen.
- Der Abstand zwischen Gerät und Fußboden muss mindestens 12 cm und maximal 100 cm betragen.
- Keine Netzanschlussleitung und keine Schläuche zwischen Wand und Gerät einklemmen.

### Wasserzulaufschlauch anschließen

- Den Wasserablaufschlauch der Waschmaschine am Wasserzulauf auf der Rückseite des Geräts → Abb. **1/9** anschließen und mit einer Schlauchschelle sichern.  
Falls am Wasserablaufschlauch ein Krümmer angebracht ist, entfernen Sie diesen.

### Wasserablaufschlauch anschließen

1. Den mitgelieferten Wasserablaufschlauch am Wasserablauf auf der Rückseite des Geräts → Abb. **1/10** anschließen und mit einer Schlauchschelle sichern.
2. Den Wasserablaufschlauch am Siphon, Waschbecken oder Kunststoffrohr mit Gummimuffe anbringen.

## Anschlussarten Wasserablauf

- Den Wasserablaufschlauch gegen unbeabsichtigtes Lösen sichern.
- Vor dem Betrieb des Geräts sicherstellen, dass Abwasser schnell abläuft und Verstopfungen beseitigen.

### Hinweise

- Die Abpumphöhe darf maximal 100 cm über dem Fußboden betragen.
- Um eine erhebliche Verlängerung der Programmdauer zu vermeiden, darf der Wasserablaufschlauch maximal 10 cm durchhängen. Nutzen Sie das mitgelieferte Montagezubehör zur Befestigung.

→ Abb. **3**

### Siphon

→ Abb. **4**

Die Anschlussstelle mit einer Schlauchschelle (24-40 mm) sichern.

### Waschbecken

→ Abb. **5**

Den Wasserablaufschlauch mit einem Krümmer fixieren und sichern.

### Kunststoffrohr mit Gummimuffe

→ Abb. **6**

Den Wasserablaufschlauch mit einem Krümmer fixieren und sichern.

### Gerät elektrisch anschließen

1. Den Netzstecker durch Einsetzen und Drehen im Uhrzeigersinn am Netzteil anbringen.  
→ Abb. **7**
2. Den Gerätestecker des Netzteils am Netzanschluss auf der Rückseite des Geräts → Abb. **1/8** anschließen.
3. Das Netzteil in eine Steckdose in der Nähe des Geräts stecken.
4. Das Netzteil auf festen Sitz prüfen.

## Grundlegende Bedienung

Nach dem Anschluss befindet sich das Gerät im Bereitschaftszustand. Sobald ein Waschprogramm beginnt, schaltet sich das Gerät automatisch ein.

**Hinweis:** Durch das Gerät können die Verbrauchswerte und Programmdauer der Waschmaschine abweichen.

## Statusleuchte

Die Statusleuchte → Abb. 1/2 informiert Sie über den Gerätestatus und Störungen.

| Statusleuchte                                      | Information                                            |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Grünes Leuchten.                                   | Das Gerät ist betriebsbereit.                          |
| Grünes Blinken.                                    | Das Gerät ist in Betrieb.                              |
| Rotes Blinken während des Betriebs.                | Der Filterbehälter ist fast voll.                      |
| Rotes Leuchten.                                    | Der Filterbehälter ist voll und muss geleert werden.   |
| Rotes Blinken nach dem Leeren des Filterbehälters. | Der Filterbehälter ist nicht vollständig eingeschoben. |
| Abwechselndes rotes und grünes Blinken.            | Ein Reinigungsprogramm muss gestartet werden.          |

## Reinigen und Pflegen

Damit Ihr Gerät lange funktionsfähig bleibt, reinigen und pflegen Sie es sorgfältig.

### Filterbehälter leeren

Wenn das Waschprogramm beendet ist und die Statusleuchte des Geräts rot leuchtet, leeren Sie den Filterbehälter.

**Hinweis:** Der Filterbehälter ist nach etwa 20 Waschgängen voll.

**Tipp:** Scannen Sie den QR-Code, um eine Animation des Ablaufs zu sehen.



1. Den Filterbehälter in der Griffmulde greifen und nach vorn entnehmen.  
→ Abb. 8
2. Das Filtergehäuse trocken wischen.
3. Den Filterdeckel durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn vom Filterbehälter abnehmen.  
→ Abb. 9
4. Den Schaber aus dem Filterdeckel entnehmen.  
→ Abb. 10

5. Den Inhalt des Filterbehälters mit dem Schaber lockern und über den Hausmüll entsorgen.

**Hinweis:** Den Filterbehälter nicht mit Wasser ausspülen, um eine Verunreinigung des Abwassers durch Mikroplastik zu vermeiden.

6. Den Schaber im Filterdeckel anbringen.
  7. Den Filterdeckel am Filterbehälter anbringen.
  8. Den Filterbehälter von vorn in das Filtergehäuse schieben.
- ✓ Die Statusleuchte leuchtet grün und ein Signal ertönt.

**Hinweis:** Wenn die Statusleuchte rot blinkt, wurde der Filterbehälter nicht vollständig eingeschoben.

### Filternetz und Drehkopf reinigen

Wenn die Statusleuchte im nächsten Waschprogramm nach dem Leeren des Filterbehälters rot leuchtet, reinigen Sie das Filternetz und den Drehkopf.

1. Den Filterbehälter in der Griffmulde greifen und nach vorn entnehmen.
2. Den Filterdeckel durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn vom Filterbehälter abnehmen.
3. Das Filternetz durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn lösen und vorsichtig am mittleren Filter anheben und entnehmen.  
→ Abb. 11
4. Den Drehkopf anheben und entnehmen.  
→ Abb. 12
5. Das Filternetz und den Drehkopf mit einer handelsüblichen, kleinen Bürste und einem feuchten Tuch reinigen.
6. Den Drehkopf einsetzen.
7. Das Filternetz einsetzen.  
→ Abb. 13

Richten Sie die Trennwand des Filternetzes an der Trennwand des Filterbehälters aus.

8. Den Filterdeckel am Filterbehälter anbringen und den Filterbehälter von vorn in das Filtergehäuse schieben.

**Hinweis:** Bei Beschädigung oder Leistungsverlust können Sie ein neues Filternetz als Ersatzteil beim Kundendienst bestellen.



## Reinigungsprogramm starten

Wenn nach dem Leeren des Filterbehälters die Statusleuchte abwechselnd rot und grün blinkt und ein Signal ertönt, starten Sie ein Reinigungsprogramm.

- ▶ Ein Reinigungsprogramm oder ein 90 °C Baumwollprogramm mit Pulvervollwaschmittel oder Waschmaschinenreiniger an der Waschmaschine starten.

## Störungen beheben

Kleinere Störungen an Ihrem Gerät können Sie selbst beheben. Nutzen Sie die Informationen zur Störungsbehebung, bevor Sie den Kundendienst kontaktieren. So vermeiden Sie unnötige Kosten.

- ▶ Nie das Gerät oder die Eigenschaften des Geräts technisch verändern.
- ▶ Nur dafür geschultes Fachpersonal darf Reparaturen am Gerät durchführen.
- ▶ Nur Original-Ersatzteile dürfen zur Reparatur des Geräts verwendet werden.

### Wasser läuft aus oder der Filterbehälter ist voller Wasser.

Der Wasserzulaufschlauch oder der Wasserablaufschlauch ist nicht korrekt angeschlossen oder beschädigt.

- ▶ Prüfen Sie die Installation der Wasser-  
schläuche.  
Bei Beschädigung, rufen Sie den Kundendienst.

### Wenige oder keine Rückstände im Filterbehälter.

Verwendete Programme erzeugen wenig Mikroplastik.

Keine Handlung notwendig.  
Das Filternetz ist beschädigt.

- ▶ Prüfen Sie das Filternetz. → *Seite 16*  
Bei Beschädigung, rufen Sie den Kundendienst.

### Die Waschmaschine zeigt einen Pumpenfehler.

Das Gerät stellt einen zusätzlichen Strömungswiderstand dar, der als Fehler erkannt werden kann.

- ▶ Prüfen Sie, ob die Aufstellbedingungen erfüllt sind. → *Seite 15*

### Das Waschprogramm wurde abgebrochen.

Der Wasserzulaufschlauch ist nicht korrekt angeschlossen oder geknickt.

- ▶ Prüfen Sie die Installation des Wasserzulaufschlauchs.

### Die Programmdauer verlängert sich erheblich.

Der Wasserzulaufschlauch oder der Wasserablaufschlauch ist zu lang.

- ▶ Verwenden Sie nur mitgelieferte Wasser-  
schläuche oder Original-Ersatzschläuche.

Die Abpumphöhe ist zu hoch.

- ▶ Überschreiten Sie beim Wasserablauf nicht die maximale Abpumphöhe von 100 cm. → *Seite 15*

Der Wasserablaufschlauch hängt zu sehr durch.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Wasserablaufschlauch nicht mehr als 10 cm durchhängt. → *Seite 15*

### Geräusche nach Programmende.

Kein Fehler. Die Geräteselbstreinigung ist aktiv.

Keine Handlung notwendig.

## Transportieren, Lagern und Entsorgen

### Gerät demontieren

**Hinweis:** Halten Sie ein Handtuch und einen Eimer bereit, um Restwasser aufzufangen.

1. Den Netzstecker des Geräts ziehen.
2. Den Wasserzulaufschlauch und den Wasserablaufschlauch vom Gerät trennen.  
Wenn Sie die Waschmaschine weiterhin betreiben wollen, schließen Sie die Waschmaschine ordnungsgemäß an.
3. Den Filterbehälter in der Griffmulde greifen und nach vorn entnehmen.
4. Die zwei Verschlüsse an der Unterseite des Filtergehäuses über dem Waschbecken oder Eimer herausdrehen.  
→ *Abb. 14*
5. Das Filtergehäuse schwenken, bis das Wasser vollständig abgelaufen ist.

- 6. Die zwei Verschlüsse an der Unterseite des Filtergehäuses anbringen.
- 7. Den Filterbehälter von vorn in das Filtergehäuse schieben.

Altgerät entsorgen

Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiederverwendet werden.

- 1. Das Gerät demontieren. → Seite 17
- 2. Das Gerät umweltgerecht entsorgen. Informationen über aktuelle Entsorgungswege erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler sowie Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

Um Ihre Gerätedaten und die Kundendienst-Telefonnummer schnell wiederzufinden, können Sie die Daten notieren.

Technische Daten

|                                     |                                                               |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Gerätehöhe                          | 180 mm                                                        |
| Gerätebreite                        | 165 mm                                                        |
| Gerätetiefe                         | 360 mm                                                        |
| Gewicht                             | 2,6 kg                                                        |
| Netzspannung des Netzteils          | 100-240 V, 50-60 Hz                                           |
| ⇌ Minimale Installationsabsicherung | 10 A                                                          |
| Nennleistung                        | 35 W                                                          |
| Leistungsaufnahme                   | Bereitschaftszustand (Standby): 0,20 W<br>Im Betrieb: 35,00 W |
| Umgebungstemperatur                 | 5 °C bis 35 °C                                                |
| Relative Luftfeuchtigkeit           | 5 % bis 95 %                                                  |
| Länge des Was-serablaufschauchs     | 1,3 m                                                         |
| Länge der Netzan-schlussleitung     | 2,5 m                                                         |

Kundendienst

**Hinweis:** Der Einsatz des Kundendiensts ist im Rahmen der Herstellergarantiebedingungen kostenfrei.

Detaillierte Informationen über die Garantiedauer und die Garantiebedingungen in Ihrem Land erhalten Sie bei unserem Kundendienst, Ihrem Händler oder auf unserer Website.

Wenn Sie den Kundendienst kontaktieren, benötigen Sie die Erzeugnisnummer (E-Nr.) und die Fertigungsnummer (FD) Ihres Geräts.

Die Kontaktdaten des Kundendiensts finden Sie im beiliegenden Kundendienstverzeichnis oder auf unserer Website.

Erzeugnisnummer (E-Nr.) und Fertigungsnummer (FD)

Die Erzeugnisnummer (E-Nr.) und die Fertigungsnummer (FD) finden Sie auf dem Typenschild des Geräts.

Das Typenschild finden Sie auf der Rückseite des Geräts.

**Vous pouvez trouver d'autres informations et explications en ligne.  
Scannez le code QR sur la page de titre.**



## Table des matières

|                                              |           |                                                |           |
|----------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------|-----------|
| <b>Sécurité .....</b>                        | <b>19</b> | <b>Dépannage .....</b>                         | <b>24</b> |
| <b>Prévention des dégâts matériels .....</b> | <b>21</b> | <b>Transport, stockage et élimination ....</b> | <b>25</b> |
| <b>Installation et branchement .....</b>     | <b>21</b> | <b>Service après-vente .....</b>               | <b>25</b> |
| <b>Utilisation de base .....</b>             | <b>23</b> | <b>Caractéristiques techniques .....</b>       | <b>25</b> |
| <b>Nettoyage et entretien .....</b>          | <b>23</b> |                                                |           |

### **Sécurité**



- Lisez attentivement cette notice.
- Conservez la notice ainsi que les informations produit en vue d'une réutilisation ultérieure ou pour un futur nouveau propriétaire.
- Ne branchez pas l'appareil si ce dernier a été endommagé durant le transport.

Utilisez l'appareil uniquement :

- en combinaison avec un lave-linge à chargement frontal, afin de capturer les microplastiques textiles avant leur rejet dans les eaux usées.
- pour un usage privé et dans les pièces fermées d'un domicile.
- jusqu'à une altitude maximale de 4 000 m au-dessus du niveau de la mer.

Les enfants de 8 ans et plus, les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou ne détenant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires pourront utiliser cet appareil à condition de le faire sous surveillance, ou que son utilisation sûre leur ait été enseignée et qu'ils aient compris les dangers qui en émanent.

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants.

Les enfants de moins de 8 ans et les animaux doivent être tenus à distance de l'appareil.

- Raccordez et utilisez le bloc secteur uniquement dans le respect des indications figurant sur la plaque signalétique.

- ▶ Raccorder et utiliser l'appareil uniquement avec le bloc secteur fourni.
- ▶ En cas d'utilisation d'un disjoncteur différentiel, n'utilisez qu'un seul type avec le symbole .
- ▶ N'alimentez jamais l'appareil par l'intermédiaire d'un appareil de commutation externe, par ex. une minuterie ou une télécommande.
- ▶ Si l'appareil est encastré, la fiche du cordon d'alimentation secteur doit être librement accessible ou, si un accès libre est impossible, un dispositif de sectionnement doit être installé dans l'installation électrique fixe, conformément aux réglementations d'installation.
- ▶ Lors de l'installation de l'appareil, veiller à ce que le cordon d'alimentation secteur ne soit pas coincé ni endommagé.
- ▶ Ne mettez jamais en contact le cordon d'alimentation avec des sources de chaleur et des pièces chaudes de l'appareil.
- ▶ Ne mettez jamais en contact le cordon d'alimentation avec des pointes acérées ou arêtes tranchantes.
- ▶ Ne pliez, n'écrasez ou ne modifiez jamais le cordon d'alimentation.
- ▶ Ne pas utiliser de rallonge ni de bloc multiprise.
- ▶ Utiliser uniquement des adaptateurs et cordons d'alimentation secteur agréés par le fabricant.
- ▶ Si le cordon d'alimentation secteur est trop court et qu'aucun cordon d'alimentation plus long n'est disponible, contacter un électricien spécialisé pour adapter l'installation domestique.
- ▶ Conserver les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- ▶ Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages.
- ▶ N'utilisez jamais un appareil endommagé.
- ▶ Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation secteur pour débrancher l'appareil du secteur. Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation secteur.
- ▶ Si l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur est endommagé, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur ou coupez le fusible dans le boîtier à fusibles et appelez le service après-vente.
- ▶ Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- ▶ Ne jamais exposer l'appareil à une forte chaleur ou humidité.

- ▶ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression, de tuyaux ou de douchettes pour nettoyer l'appareil.
- ▶ Conserver les petites pièces hors de portée des enfants.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec les petites pièces.
- ▶ Ne modifiez jamais techniquement l'appareil ou les caractéristiques de l'appareil.
- ▶ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- ▶ Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- ▶ Avant le nettoyage, retirez la fiche secteur ou coupez le disjoncteur.
- ▶ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression, de tuyaux ou de douchettes pour nettoyer l'appareil.

## Prévention des dégâts matériels

- ▶ Ne jamais plier, écraser, modifier ou couper les tuyaux d'eau.
- ▶ Utilisez uniquement les tuyaux d'eau fournis ou les tuyaux de rechange d'origine.
- ▶ Ne jamais réutiliser des tuyaux d'eau usagés.
- ▶ Sécurisez correctement les points de raccordement à l'aide de colliers de serrage.
- ▶ Retirez la cuve du filtre de l'appareil uniquement pour les travaux d'entretien et remettez-la ensuite correctement en place.
- ▶ Pendant le fonctionnement, ne retirez jamais la cuve du filtre.
- ▶ Utilisez uniquement le racloir fourni pour retirer les microplastiques de la cuve du filtre.
- ▶ Ne tapez jamais la cuve du filtre contre d'autres objets pour détacher les résidus de microplastiques.
- ▶ Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ou récurants.
- ▶ N'utilisez pas de nettoyeurs fortement alcalinisés.
- ▶ Ne pas utiliser de tampon en paille métallique ni d'éponge à dos récurant.
- ▶ Nettoyez l'appareil uniquement avec de l'eau et un chiffon doux et humide.

- ▶ En cas de contact avec l'appareil, éliminez immédiatement tous les résidus de lessive, de brouillard de pulvérisation ou de résidus.

## Installation et branchement

### Déballer l'appareil

1. Retirez entièrement les emballages et les sachets de l'appareil.
2. Vérifiez que l'appareil ne présente pas de dommages visibles.

### Contenu de la livraison

Après avoir déballé le produit, inspectez toutes les pièces pour détecter d'éventuels dégâts dus au transport et pour vous assurer de l'intégralité de la livraison.

- Appareil
- Documents d'accompagnement
- Bloc secteur (modèle : YL361-2401500V)
- Tuyau d'évacuation d'eau
- Collier de serrage et serre-câble

### Appareil

Cette section contient une vue d'ensemble des composants de votre appareil.

→ Fig. 1

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Boîtier filtre      |
| 2 | Voyant d'état       |
| 3 | Cuve du filtre      |
| 4 | Couvercle du filtre |

- 5 Racloir
- 6 Filet de filtre
- 7 Tête pivotante
- 8 Raccordement au secteur
- 9 Arrivée d'eau
- 10 Évacuation de l'eau

## Élimination de l'emballage

Les emballages sont écologiques et recyclables.

- Veuillez éliminer les pièces détachées après les avoir triées par matière.



Éliminez l'emballage en respectant l'environnement.

## Brancher l'appareil

**Conseil :** Scannez le QR code pour regarder une animation expliquant le processus.



## Installer l'appareil

Vous pouvez placer l'appareil sur le lave-linge ou sur le plan de travail, à l'intérieur d'une niche d'encastrement ou à côté du lave-linge.

→ Fig. 2

**Remarque :** Respectez ces consignes lorsque vous installez votre appareil :

- Le sol doit être plat et stable. Les pieds de l'appareil doivent adhérer à la surface.
- La distance entre l'appareil et le lave-linge doit être de 100 cm maximum.
- La distance entre l'appareil et le sol doit être de 12 cm minimum et de 100 cm maximum.
- Ne coincez aucun cordon d'alimentation secteur ni aucun tuyau entre le mur et l'appareil.

## Raccorder le tuyau d'arrivée d'eau

- Raccordez le tuyau d'évacuation d'eau du lave-linge à l'arrivée d'eau située à

l'arrière de l'appareil → Fig. 1/9 et fixez-le avec un collier de serrage.

Si un coude est fixé au tuyau d'évacuation d'eau, retirez-le.

## Raccorder le tuyau d'évacuation d'eau

1. Raccordez le tuyau d'évacuation d'eau fourni à l'évacuation d'eau à l'arrière de l'appareil → Fig. 1/10 et fixez-le avec un collier de serrage.
2. Fixez le tuyau d'évacuation d'eau au siphon, au lavabo ou au tuyau en plastique à l'aide d'un manchon en caoutchouc.

## Types de raccordement à l'évacuation de l'eau

- Sécurisez le tuyau d'évacuation d'eau pour éviter tout desserrage involontaire.
- Avant de faire fonctionner l'appareil, assurez-vous que l'eau d'écoulement s'évacue rapidement et éliminez les bouchages.

## Remarques

- La hauteur de pompage ne doit pas dépasser 100 cm au-dessus du sol.
- Pour éviter de prolonger trop longtemps la durée du programme, le tuyau d'évacuation de l'eau ne doit pas pendre de plus de 10 cm. Utilisez les accessoires de montage fournis pour la fixation.

→ Fig. 3

## Siphon

→ Fig. 4

Fixez le point de raccordement avec un collier de serrage (24-40 mm).

## Lavabo

→ Fig. 5

Fixez le tuyau d'évacuation d'eau à l'aide d'un coude et sécurisez-le.

## Tuyau en plastique avec manchon en caoutchouc

→ Fig. 6

Fixez le tuyau d'évacuation d'eau à l'aide d'un coude et sécurisez-le.

## Raccordement électrique de l'appareil

1. Fixez la fiche d'alimentation au bloc secteur en l'insérant et en la tournant dans le sens horaire.

→ Fig. 7

2. Branchez la prise froide du bloc secteur sur la prise d'alimentation située à l'arrière de l'appareil → Fig. 1/8.
3. Branchez le bloc secteur sur une prise électrique située à proximité de l'appareil.
4. Vérifiez la bonne fixation du bloc secteur.

## Utilisation de base

Après le raccordement, l'appareil se trouve en mode veille. Dès qu'un programme de lavage commence, l'appareil s'allume automatiquement.

**Remarque :** Les valeurs de consommation et la durée des programmes du lave-linge peuvent varier selon l'appareil.

### Voyant d'état

Les voyants d'état → Fig. 1/2 vous renseignent sur l'état de l'appareil et les dysfonctionnements.

| Voyant d'état                                          | Informations                                     |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Lumière verte.                                         | L'appareil est prêt à fonctionner.               |
| Clignotement vert.                                     | L'appareil fonctionne.                           |
| Clignotement rouge pendant le fonctionnement.          | La cuve du filtre est presque pleine.            |
| Lumière rouge.                                         | La cuve du filtre est pleine et doit être vidée. |
| Clignotement rouge après avoir vidé la cuve du filtre. | La cuve du filtre n'est pas entièrement insérée. |
| Clignotement alterné rouge et vert.                    | Un programme de nettoyage doit être démarré.     |

## Nettoyage et entretien

Pour que votre appareil reste longtemps opérationnel, nettoyez-le et entretenez-le avec soin.

### Vider la cuve du filtre

Lorsque le programme de lavage est terminé et que le voyant d'état de l'appareil est rouge, videz la cuve du filtre.

**Remarque :** La cuve du filtre est pleine après environ 20 lavages.

**Conseil :** Scannez le QR code pour regarder une animation expliquant le processus.



1. Saisissez la cuve du filtre par la poignée encastrée et retirez-la par l'avant. → Fig. 8
2. Essayez le boîtier du filtre.
3. Enlevez le couvercle du filtre en le tournant dans le sens antihoraire. → Fig. 9
4. Retirez le racloir du couvercle du filtre. → Fig. 10

5. Détachez le contenu de la cuve du filtre à l'aide du racloir et jetez-le avec les ordures ménagères.

**Remarque :** Ne rincez pas la cuve du filtre avec de l'eau afin d'éviter la contamination des eaux usées par des microplastiques.

6. Placez le racloir dans le couvercle du filtre.
  7. Fixez le couvercle du filtre sur la cuve du filtre.
  8. Poussez la cuve du filtre par l'avant dans le boîtier du filtre.
- ✓ Le voyant d'état s'allume en vert et un signal sonore retentit.

**Remarque :** Le voyant d'état clignote en rouge si la cuve du filtre n'a pas été entièrement insérée.

### Nettoyer le filet du filtre et la tête pivotante

Si le voyant d'état s'allume en rouge dans le programme de lavage suivant après avoir vidé la cuve du filtre, nettoyez le filet de filtre et la tête pivotante.

1. Saisissez la cuve du filtre par la poignée encastrée et retirez-la par l'avant.
2. Enlevez le couvercle du filtre en le tournant dans le sens antihoraire.
3. Détachez le filet du filtre en le tournant dans le sens antihoraire, puis soulevez-le avec précaution par le filtre central et retirez-le. → Fig. 11

4. Soulevez la tête pivotante et retirez-la.  
→ Fig. 12
5. Nettoyez le filet du filtre et la tête pivotante avec une petite brosse ordinaire et un chiffon humide.
6. Mettez la tête pivotante en place.
7. Mettez le filet du filtre en place.  
→ Fig. 13  
Alignez la cloison du filet du filtre avec la cloison de la cuve du filtre.
8. Placez le couvercle du filtre sur la cuve du filtre et poussez la cuve du filtre par l'avant dans le boîtier du filtre.

**Remarque :** En cas d'endommagement ou de perte de performance du filet de filtre, vous pouvez en commander un nouveau comme pièce détachée auprès du service clientèle.

### Lancement du programme de nettoyage

Si, après avoir vidé la cuve du filtre, le voyant d'état clignote alternativement en rouge et en vert et qu'un signal sonore retentit, lancez un programme de nettoyage.

- ▶ Sur le lave-linge, lancez un programme de nettoyage ou un programme coton à 90 °C avec une lessive universelle en poudre ou un détergent pour lave-linge.

### Dépannage

Vous pouvez corriger par vous-même les petits défauts de votre appareil. Lisez les renseignements de dépannage avant de contacter le service consommateurs. Vous vous épargnerez ainsi des dépenses inutiles.

- ▶ Ne modifiez jamais techniquement l'appareil ou les caractéristiques de l'appareil.
- ▶ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- ▶ Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.

### L'eau s'écoule ou le réservoir du filtre est plein d'eau.

Le tuyau d'arrivée d'eau ou le tuyau d'évacuation d'eau n'est pas correctement raccordé ou est endommagé.

- ▶ Vérifiez l'installation des tuyaux d'eau.  
En cas d'endommagement, appelez le service après-vente.

### Peu ou aucun résidu dans la cuve du filtre.

Les programmes utilisés génèrent peu de microplastiques.

Aucune action nécessaire.

Le filet du filtre est endommagé.

- ▶ Vérifiez le filet du filtre. → Page 23  
En cas d'endommagement, appelez le service après-vente.

### Le lave-linge affiche un défaut de pompe.

L'appareil représente une résistance supplémentaire à l'écoulement qui peut être détectée comme un défaut.

- ▶ Vérifiez si les conditions d'installations sont remplies. → Page 22

### Le programme de lavage a été interrompu.

Le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas correctement raccordé ou est plié.

- ▶ Vérifiez le montage du tuyau d'arrivée d'eau.

### La durée du programme s'allonge considérablement.

Le tuyau d'arrivée d'eau ou le tuyau d'évacuation d'eau est trop long.

- ▶ Utilisez uniquement les tuyaux d'eau fournis ou les tuyaux de rechange d'origine.

La hauteur de pompage est trop élevée.

- ▶ Pour l'évacuation de l'eau, ne dépassez pas la hauteur de pompage maximale de 100 cm. → Page 22

Le tuyau d'évacuation de l'eau pend trop.

- ▶ Assurez-vous que le tuyau d'évacuation de l'eau ne pend pas de plus de 10 cm.  
→ Page 22



## Bruits à la fin du programme.

Il ne s'agit pas d'un défaut. La fonction d'auto-nettoyage de l'appareil est active.

Aucune action nécessaire.

## Transport, stockage et élimination

### Démonter l'appareil

**Remarque :** Préparez une serviette et un seau pour recueillir l'eau résiduelle.

1. Débranchez la fiche de l'appareil du secteur.
2. Débranchez le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau d'évacuation d'eau de l'appareil. Si vous souhaitez encore faire fonctionner le lave-linge, branchez-le correctement.
3. Saisissez la cuve du filtre par la poignée encastrée et retirez-la par l'avant.
4. Dévissez les deux bouchons situés sur la partie inférieure du boîtier du filtre au-dessus du lavabo ou du seau.  
→ Fig. 14
5. Faites pivoter le boîtier du filtre jusqu'à ce que l'eau se soit complètement écoulée.
6. Fixez les deux bouchons sur la partie inférieure du boîtier du filtre.
7. Poussez la cuve du filtre par l'avant dans le boîtier du filtre.

### Mettre au rebut un appareil usagé

La destruction dans le respect de l'environnement permet de récupérer de précieuses matières premières.

1. Démontez l'appareil. → Page 25
2. Éliminez l'appareil dans le respect de l'environnement.

Vous trouverez des informations sur les circuits actuels d'élimination auprès de votre revendeur spécialisé ou de l'administration de votre commune/ville.



Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

La directive définit le cadre pour une reprise et une récu-

pération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

## Service après-vente

**Remarque :** Dans le cadre des conditions de la garantie, le recours au service après-vente est gratuit.

Pour plus d'informations sur la durée et les conditions de la garantie dans votre pays, adressez-vous à notre service après-vente, à votre revendeur ou consultez notre site Web.

Lorsque vous contactez le service après-vente, vous avez besoin du numéro de produit (E-Nr.) et du numéro de fabrication (FD) de votre appareil.

Vous trouverez les données de contact du service après-vente dans la liste ci-jointe ou sur notre site Web.

### Numéro de produit (E-Nr) et numéro de fabrication (FD)

Le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD) sont indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil.

La plaque signalétique se trouve au dos de l'appareil.

Pour retrouver rapidement les données de votre appareil et le numéro de téléphone du service consommateurs, n'hésitez pas à les recopier ailleurs.

## Caractéristiques techniques

|                                          |                                                     |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Hauteur de l'appareil                    | 180 mm                                              |
| Largeur de l'appareil                    | 165 mm                                              |
| Profondeur de l'appareil                 | 360 mm                                              |
| Poids                                    | 2,6 kg                                              |
| Tension secteur du bloc secteur          | 100-240 V, 50-60 Hz                                 |
| ⇒ Protection mini-male de l'installation | 10 A                                                |
| Puissance nominale                       | 35 W                                                |
| Puissance absorbée                       | Mode veille : 0,20 W<br>En fonctionnement : 35,00 W |

**fr** Caractéristiques techniques

---

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| Température ambiante | 5 °C à 35 °C |
|----------------------|--------------|

---

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Humidité relative de l'air | 5 % à 95 % |
|----------------------------|------------|

---

|                                      |       |
|--------------------------------------|-------|
| Longueur du tuyau d'évacuation d'eau | 1,3 m |
|--------------------------------------|-------|

---

|                                           |       |
|-------------------------------------------|-------|
| Longueur du cordon d'alimentation secteur | 2,5 m |
|-------------------------------------------|-------|

---

Se puede encontrar información y explicaciones adicionales online.  
Escanear el código QR en la página de título.



# Índice

|                                      |           |                                                                   |           |
|--------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Seguridad .....</b>               | <b>27</b> | <b>Solucionar pequeñas averías .....</b>                          | <b>32</b> |
| <b>Evitar daños materiales .....</b> | <b>29</b> | <b>Transporte, almacenamiento y eliminación de desechos .....</b> | <b>33</b> |
| <b>Instalación y conexión .....</b>  | <b>29</b> | <b>Servicio de Asistencia Técnica .....</b>                       | <b>33</b> |
| <b>Manejo básico .....</b>           | <b>31</b> | <b>Características técnicas .....</b>                             | <b>33</b> |
| <b>Cuidados y limpieza .....</b>     | <b>31</b> |                                                                   |           |

## Seguridad



- Lea atentamente estas instrucciones.
- Conservar las instrucciones y la información del producto para un uso posterior o para futuros propietarios.
- No conecte el aparato en el caso de que haya sufrido daños durante el transporte.

Utilizar el aparato únicamente:

- en combinación con una lavadora de carga frontal para capturar microplásticos textiles antes de que entren en las aguas residuales.
- en el uso doméstico privado y en espacios cerrados del entorno doméstico.
- hasta una altura de 4000 m sobre el nivel del mar.

Este aparato podrá ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de conocimientos o de experiencia, siempre que cuenten con la supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos previamente en su uso y hayan comprendido los peligros que pueden derivarse del mismo.

No deje que los niños jueguen con el aparato.

La limpieza y el cuidado del aparato a cargo del usuario no deberán ser efectuados por niños.

Mantener a los niños menores de 8 años y animales domésticos alejados del aparato.

- Conectar y operar la unidad de alimentación solo conforme a los datos que figuran en la placa de características.

- ▶ Conectar y operar el aparato solo con la unidad de alimentación suministrada.
- ▶ En caso de utilizar un interruptor de corriente diferencial, colocar solo un tipo de calentamiento con el símbolo .
- ▶ No alimentar nunca el aparato a través de un dispositivo de conmutación externo, como por ejemplo, un reloj avisador o un mando a distancia.
- ▶ Cuando el aparato esté montado, el enchufe del cable de conexión a la red debe quedar accesible, o, en caso de que no sea posible, debe haberse instalado un dispositivo de separación en la instalación eléctrica fija según lo dispuesto en las normas de instalación.
- ▶ Al instalar el aparato en su emplazamiento definitivo, asegurarse de que el cable de conexión de red no quede aprisionado ni se dañe.
- ▶ Evitar siempre que el cable de conexión de red entre en contacto con piezas calientes del aparato o fuentes de calor.
- ▶ Evite siempre que el cable de conexión de red entre en contacto con esquinas o bordes afilados.
- ▶ No doble, aplaste ni modifique nunca el cable de conexión de red.
- ▶ No utilizar alargaderas ni tomas de corriente múltiples.
- ▶ Utilizar solo adaptadores y cables de conexión de red autorizados por el fabricante.
- ▶ Si el cable de conexión de red es demasiado corto y no hay disponible ningún cable de mayor longitud, ponerse en contacto con un técnico electricista para adaptar la instalación doméstica.
- ▶ Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- ▶ No permita que los niños jueguen con el embalaje.
- ▶ No poner nunca en funcionamiento un aparato dañado.
- ▶ No tirar nunca del cable de conexión a la red eléctrica para desenchufar el aparato. Desenchufar siempre el cable de conexión de red de la toma de corriente.
- ▶ Si el aparato o el cable de conexión de red están dañados, desenchufar inmediatamente el cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles y llamar al servicio al cliente.
- ▶ Utilizar el aparato solo en espacios interiores.
- ▶ No exponer el aparato a altas temperaturas y humedad.

- ▶ No utilizar limpiadores por chorro de vapor, limpiadores de alta presión, mangueras o rociadores para limpiar el aparato.
- ▶ Mantener las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- ▶ No permita que los niños jueguen con piezas pequeñas.
- ▶ Nunca modificar técnicamente el aparato o sus características.
- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▶ Antes de la limpieza hay que desconectar el enchufe o los fusibles de la caja de fusibles.
- ▶ No utilizar limpiadores por chorro de vapor, limpiadores de alta presión, mangueras o rociadores para limpiar el aparato.

## Evitar daños materiales

- ▶ No doblar, aplastar, modificar ni cortar nunca las mangueras de agua.
- ▶ Utilizar únicamente las mangueras de agua suministradas o las mangueras de repuesto originales.
- ▶ No reutilizar nunca mangueras de agua usadas.
- ▶ Asegurar correctamente los puntos de conexión con abrazaderas de manguera.
- ▶ Para realizar trabajos de mantenimiento, retirar el recipiente del filtro del aparato y volver a colocarlo correctamente.
- ▶ No sacar nunca el recipiente del filtro durante el funcionamiento.
- ▶ Para retirar los microplásticos del recipiente del filtro, utilizar únicamente la rasqueta suministrada.
- ▶ No golpear nunca el recipiente del filtro contra otros objetos para desprender los residuos microplásticos.
- ▶ No utilizar productos de limpieza agresivos ni abrasivos.
- ▶ No utilizar productos de limpieza con un alto contenido alcohólico.
- ▶ No utilizar estropajos o esponjas duros.
- ▶ Limpiar el aparato solo con agua y un paño suave y húmedo.
- ▶ En caso de entrar en contacto con el aparato, retirar inmediatamente todos los restos de detergente, restos de pulverizado o cualquier otro tipo de resto.

## Instalación y conexión

### Desembalar el aparato

1. Retirar por completo el material de embalaje y las fundas protectoras del aparato.
2. Comprobar la presencia de daños visibles en el aparato.

### Volumen del suministro

Al desembalar el aparato, comprobar que estén todas las piezas y que no presenten daños ocasionados durante el transporte.

- Aparato
- Documentación adjunta
- Unidad de alimentación (Modelo: YL361-2401500V)
- Manguera de desagüe
- Abrazaderas y bridas para cables

### Aparato

Aquí encontrará una vista general de los componentes de su aparato.

→ Fig. 1

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Carcasa del filtro    |
| 2 | Indicador luminoso    |
| 3 | Recipiente del filtro |
| 4 | Tapa del filtro       |
| 5 | Rasqueta              |
| 6 | Filtro de red         |
| 7 | Cabezal giratorio     |
| 8 | Conexión a la red     |

## 9 Entrada de agua

## 10 Desagüe del aparato

### Eliminación del embalaje

Los materiales del embalaje son respetuosos con el medio ambiente y reciclables.

- Desechar las diferentes piezas separadas según su naturaleza.



Eliminar el embalaje de forma ecológica.

### Conectar el aparato

**Consejo:** Escanear el código QR para ver una animación del proceso.



### Colocar el aparato

Se puede colocar el aparato sobre la lavadora o la encimera, dentro de un armario o junto a la lavadora.

→ Fig. 2

**Nota:** Tener en cuenta estos consejos al instalar el aparato.

- La base debe estar nivelada y ser estable. Las patas del aparato deben adherirse a la superficie.
- La distancia entre el aparato y la lavadora no debe superar los 100 cm.
- La distancia entre el aparato y el suelo debe ser como mínimo de 12 cm y como máximo de 100 cm.
- No aprisionar las mangueras ni el cable de conexión a la red entre la pared y el aparato.

### Acoplar la manguera de alimentación de agua

- Conectar la manguera de desagüe de la lavadora a la entrada de agua situada en la parte posterior del aparato

→ Fig. 1/9 y fijarla con una abrazadera.

Si hay un codo conectado a la manguera de desagüe, retirarlo.

### Conectar la manguera de desagüe

1. Conectar la manguera de desagüe suministrada al desagüe situado en la parte posterior del aparato → Fig. 1/10 y fijarla con una abrazadera.
2. Colocar la manguera de desagüe en el sifón, en el lavabo o en el tubo de plástico con manguito de goma.

### Tipos de conexión de salida de agua

- Asegurar la manguera de evacuación frente a una desconexión fortuita.
- Antes de utilizar el aparato, asegurarse de que el agua residual se evacua con rapidez y eliminar las obstrucciones.

### Notas

- La altura de bombeo no debe superar los 100 cm por encima del suelo.
- Para evitar un aumento significativo de la duración del programa, la manguera de desagüe no debe descolgarse más de 10 cm. Utilizar los accesorios de montaje suministrados para la fijación.

→ Fig. 3

### Sifón

→ Fig. 4

Asegurar el punto de conexión con una abrazadera (24-40 mm).

### Lavabo

→ Fig. 5

Fijar y asegurar la manguera de desagüe con un racor en codo.

### Tubo de plástico con manguito de goma

→ Fig. 6

Fijar y asegurar la manguera de desagüe con un racor en codo.

### Conectar el aparato a la red eléctrica

1. Conectar el enchufe a la unidad de alimentación, introduciéndolo y girándolo en el sentido de las agujas del reloj. → Fig. 7
2. Introducir el conector de frío de la unidad de alimentación a la conexión de red situada en la parte posterior del aparato. → Fig. 1/8
3. Conectar la unidad de alimentación en un enchufe cercano al aparato.
4. Comprobar que la unidad de alimentación está asentada firmemente.

## Manejo básico

Tras la conexión, el aparato se encuentra en modo preparado. En cuanto se inicia un programa de lavado, el aparato se enciende automáticamente.

**Nota:** Los valores de consumo y la duración del programa de la lavadora pueden variar en función del aparato.

### Indicador luminoso

El indicador luminoso → *Fig. 1* / *2* informa sobre el estado del aparato y los fallos.

| Indicador luminoso                                        | Información                                                  |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Luz verde.                                                | El aparato está listo para el funcionamiento.                |
| Verde parpadeante.                                        | El aparato está en funcionamiento.                           |
| Rojo parpadeante durante el funcionamiento de la máquina. | El recipiente del filtro está casi lleno.                    |
| Luz roja.                                                 | El recipiente del filtro está lleno y debe vaciarse.         |
| Rojo parpadeante tras vaciar el recipiente del filtro.    | El recipiente del filtro no se ha introducido completamente. |
| Alternancia de rojo y verde intermitente.                 | Debe iniciarse un programa de limpieza.                      |

## Cuidados y limpieza

Para que el aparato mantenga durante mucho tiempo su capacidad funcional, debe mantenerse y limpiarse con cuidado.

### Vaciar el recipiente del filtro

Cuando el programa de lavado haya finalizado y el indicador luminoso del aparato esté en rojo, vaciar el recipiente del filtro.

**Nota:** El recipiente del filtro se llena después de unos 20 ciclos de lavado.

**Consejo:** Escanear el código QR para ver una animación del proceso.



1. Sujetar el recipiente del filtro por el tirador embutido y extraerlo hacia delante. → *Fig. 8*
  2. Secar la carcasa del filtro.
  3. Retirar la tapa del recipiente del filtro girándola en sentido antihorario. → *Fig. 9*
  4. Retirar la rasqueta de la tapa del filtro. → *Fig. 10*
  5. Aflojar el contenido del recipiente del filtro con la rasqueta y desecharlo con la basura doméstica.  
**Nota:** No enjuagar el recipiente del filtro con agua para evitar la contaminación del agua residual con microplásticos.
  6. Colocar la rasqueta en la tapa del filtro.
  7. Colocar la tapa del filtro en el recipiente del filtro.
  8. Empujar el recipiente del filtro en la carcasa del filtro desde la parte delantera.
- ✓ El indicador luminoso se enciende en verde y suena una señal.

**Nota:** Si el indicador luminoso parpadea en rojo, el recipiente del filtro no se ha introducido completamente.

### Limpiar el filtro de red y el cabezal giratorio

Si el indicador luminoso se enciende en rojo en el siguiente programa de lavado después de vaciar el recipiente del filtro, limpiar el filtro de red y el cabezal giratorio.

1. Sujetar el recipiente del filtro por el tirador embutido y extraerlo hacia delante.
2. Retirar la tapa del recipiente del filtro girándola en sentido antihorario.
3. Aflojar el filtro de red girándolo en sentido antihorario y levantar y extraer con cuidado el filtro central. → *Fig. 11*
4. Tirar del cabezal giratorio y extraerlo. → *Fig. 12*

**es** Solucionar pequeñas averías

5. Limpiar el filtro de red y el cabezal giratorio con un cepillo pequeño de uso comercial y un paño húmedo.
6. Colocar el cabezal giratorio.
7. Colocar el filtro de red.

→ **Fig. 13**

Ajustar la pared de separación del filtro de red con la pared de separación del recipiente del filtro.

8. Colocar la tapa del filtro en el recipiente del filtro y empujar el recipiente del filtro en la carcasa del filtro desde la parte de lantera.

**Nota:** En caso de daños o pérdida de rendimiento, puede solicitarse un nuevo filtro de red como pieza de repuesto al Servicio de Atención al Cliente.

### **Arrancar el programa de limpieza**

Si el indicador luminoso parpadea alternativamente en rojo y verde después de vaciar el recipiente del filtro y suena un tono de aviso, iniciar un programa de limpieza.

- Iniciar un programa de limpieza o un programa de algodón a 90 °C con detergente en polvo o limpiamáquinas en la lavadora.

### **Solucionar pequeñas averías**

El usuario puede solucionar por sí mismo las pequeñas averías de este aparato. Se recomienda utilizar la información relativa a la subsanación de averías antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. De este modo se evitan costes innecesarios.

- Nunca modificar técnicamente el aparato o sus características.
- Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.

### **Hay una fuga de agua o el recipiente del filtro está lleno de agua.**

La manguera de alimentación de agua o la manguera de desagüe no están conectadas correctamente o están dañadas.

- Comprobar el montaje de los desagües. Si hay daños, avisar al servicio al cliente.

### **Poco o ningún residuo en el recipiente del filtro.**

Los programas utilizados producen pocos microplásticos.

No se requiere ninguna acción.

El filtro de red está dañado.

- Comprobar el filtro de red. → *Página 31*  
Si hay daños, avisar al servicio al cliente.

### **La lavadora muestra un error de bombeo.**

El aparato presenta una resistencia adicional al flujo, que puede reconocerse como un error.

- Comprobar si se cumplen las condiciones de instalación. → *Página 30*

### **Se ha interrumpido el programa de lavado.**

La manguera de alimentación de agua no está conectada correctamente o está doblada.

- Comprobar la instalación de la manguera de alimentación de agua.

### **La duración del programa se prolonga considerablemente.**

La manguera de alimentación de agua o la manguera de desagüe son demasiado largas.

- Utilizar únicamente las mangueras de agua suministradas o mangueras de repuesto originales.

La altura de bombeo es demasiado alta.

- No superar la altura máxima de bombeo de 100 cm al vaciar el agua. → *Página 30*

La manguera de desagüe de agua se está descolgando demasiado.

- Asegurarse de que la manguera de desagüe no se descuelgue más de 10 cm. → *Página 30*

### **Ruidos tras el fin del programa.**

No se trata de un fallo. La función de auto-limpieza del aparato está activada.

No se requiere ninguna acción.



## Transporte, almacenamiento y eliminación de desechos

### Desmontar el aparato

**Nota:** Para recoger el agua residual, tener a mano una toalla y un cubo.

1. Desenchufar el cable de conexión de la toma de corriente del aparato.
2. Desconectar la manguera de alimentación de agua y la manguera de desagüe del aparato.  
Si se quiere seguir utilizando la lavadora, hay que conectarla correctamente.
3. Sujetar el recipiente del filtro por el tirador embutido y extraerlo hacia delante.
4. Desenroscar los dos cierres situados en la parte inferior de la carcasa del filtro, encima del fregadero o del cubo.  
→ Fig. 14
5. Girar la carcasa del filtro hasta que el agua se haya vaciado por completo.
6. Colocar las dos fijaciones en la parte inferior de la carcasa del filtro.
7. Empujar el recipiente del filtro en la carcasa del filtro desde la parte delantera.

### Eliminación del aparato usado

Gracias a la eliminación respetuosa con el medio ambiente pueden reutilizarse materiales valiosos.

1. El desmontaje del aparato. → *Página 33*
2. Desechar el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente.  
Puede obtener información sobre las vías y posibilidades actuales de desecho de materiales de su distribuidor o ayuntamiento local.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE). La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

## Servicio de Asistencia Técnica

**Nota:** La intervención del Servicio de Asistencia Técnica es gratuita en el marco de las condiciones de garantía del fabricante.

Para obtener información detallada sobre el periodo de validez de la garantía y las condiciones de garantía en su país, póngase en contacto con nuestro Servicio de Asistencia Técnica o con su distribuidor, o bien consulte nuestra página web.

Cuando se ponga en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) del aparato.

Los datos de contacto del Servicio de Asistencia Técnica se encuentran en el directorio adjunto o en nuestra página web.

### Número de producto (E-Nr.) y número de fabricación (FD)

El número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) se encuentran en la placa de características del aparato.

La placa de características se encuentra en la parte posterior del aparato.

Para volver a encontrar rápidamente los datos del aparato o el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica, puede anotar dichos datos.

### Características técnicas

|                                             |                                                                                  |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Altura del aparato                          | 180 mm                                                                           |
| Anchura del aparato                         | 165 mm                                                                           |
| Profundidad del aparato                     | 360 mm                                                                           |
| Peso                                        | 2,6 kg                                                                           |
| Tensión de red en la unidad de alimentación | 100-240 V, 50-60 Hz                                                              |
| ⇒ Protección mínima de la instalación       | 10 A                                                                             |
| Potencia nominal                            | 35 W                                                                             |
| Consumo de energía                          | Modo preparado (Standby): 0,20 W<br>Conectada durante el funcionamiento: 35,00 W |
| Temperatura ambiente                        | 5 °C hasta 35 °C                                                                 |

**es** Características técnicas

|                                         |                |
|-----------------------------------------|----------------|
| Humedad relativa del aire               | 5 % hasta 95 % |
| Longitud de la manguera de desagüe      | 1,3 m          |
| Longitud del cable de conexión a la red | 2,5 m          |

Dodatkowe informacje i objaśnienia są dostępne online. Zeskanuj kod QR na stronie tytułowej.



## Spis treści

|                                               |           |                                                     |           |
|-----------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------|-----------|
| <b>Bezpieczeństwo .....</b>                   | <b>35</b> | <b>Usuwanie usterek .....</b>                       | <b>40</b> |
| <b>Zapobieganie szkodom materialnym .....</b> | <b>37</b> | <b>Transport, przechowywanie i utylizacja .....</b> | <b>41</b> |
| <b>Ustawianie i podłączanie .....</b>         | <b>37</b> | <b>Serwis .....</b>                                 | <b>41</b> |
| <b>Podstawowy sposób obsługi .....</b>        | <b>39</b> | <b>Dane techniczne .....</b>                        | <b>42</b> |
| <b>Czyszczenie i pielęgnacja .....</b>        | <b>39</b> |                                                     |           |

### **Bezpieczeństwo**



- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.
- Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

Urządzenia należy używać wyłącznie:

- w połączeniu z pralką ładowaną od przodu w celu wychwytywania mikroplastiku tekstylnego, zanim dostanie się on do kanalizacji.
- w prywatnym gospodarstwie domowym i zamkniętych pomieszczeniach domowych.
- do wysokości 4000 m nad poziomem morza.

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Dzieciom nie wolno wykonywać żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia. Uniemożliwić dostęp do urządzenia dzieciom do lat 8 i zwierzętom domowym.

- ▶ Zasilacz należy podłączyć i użytkować tylko w sposób zgodny z danymi podanymi na tabliczce znamionowej.
- ▶ Urządzenie wolno łączyć i użytkować tylko z dostarczonym razem z nim zasilaczem.
- ▶ W przypadku stosowania wyłącznika różnicowoprądowego należy stosować tylko jeden typ z oznaczeniem .
- ▶ Nigdy nie zasilать urządzenia poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, np. wyłącznik czasowy lub pilot zdalnego sterowania.
- ▶ Jeśli urządzenie jest zabudowane, wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna, a jeśli łatwy dostęp nie jest możliwy, w obrębie stałej instalacji elektrycznej należy zainstalować odłącznik zgodny z przepisami instalacyjnymi.
- ▶ Przy ustawianiu urządzenia należy uważać, by nie doszło do zaciśnięcia lub uszkodzenia przewodu sieciowego.
- ▶ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z gorącymi częściami urządzenia lub źródłami ciepła.
- ▶ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z przedmiotami zakończonymi ostrym czubkiem i ostrymi krawędziami.
- ▶ Nigdy nie załamywać, nie zgniatać ani nie modyfikować przewodu przyłączeniowego.
- ▶ Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.
- ▶ Używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów i przewodów sieciowych.
- ▶ Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki i nie jest dostępny dłuższy przewód sieciowy, należy się skontaktować ze specjalistyczną firmą elektryczną, która dokona odpowiedniej adaptacji domowej instalacji elektrycznej.
- ▶ Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.
- ▶ Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.
- ▶ Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
- ▶ W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu przyłączeniowego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu przy-

łączeniowego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej i wezwać serwis.

- ▶ Używać urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- ▶ Nigdy nie narażać urządzenia na działanie wysokiej temperatury i wilgoci.
- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych, węży i spryskiwaczy.
- ▶ Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.
- ▶ Nigdy nie należy modyfikować urządzenia ani jego funkcji pod względem technicznym.
- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ Przed czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych, węży i spryskiwaczy.

## **Zapobieganie szkodom materialnym**

- ▶ Nigdy nie załamywać, zginać, modyfikować ani przecinać przewodu sieciowego.
- ▶ Używać tylko dostarczonych z urządzeniem węży wodnych lub oryginalnych węży zamiennych.
- ▶ Nigdy nie używać ponownie używanych już wcześniej węży wodnych.
- ▶ Prawidłowo zabezpieczyć miejsca połączeń za pomocą opasek zaciskowych.
- ▶ Pojemnik filtra można wyjąć z urządzenia wyłącznie w celu przeprowadzenia prac konserwacyjnych, a następnie należy go prawidłowo włożyć.
- ▶ Nigdy nie wyjmować pojemnika filtra podczas pracy.
- ▶ Do usuwania mikroplastiku z pojemnika filtra należy używać wyłącznie dostarczonego skrobaka.
- ▶ Nigdy nie uderzać pojemnikiem filtra o inne przedmioty w celu usunięcia pozostałości mikroplastiku.
- ▶ Nie należy stosować ostrych ani ciernych środków czyszczących.

- ▶ Nie używać środków czyszczących o dużej zawartości alkoholu.
- ▶ Nie używać poduszek ciernych ani szorstkich gąbek.
- ▶ Urządzenie należy czyścić wyłącznie wodą i miękką, wilgotną ściereczką.
- ▶ Natychmiast usuwać wszelkie pozostałości środków piorących i sprayów, które mają kontakt z urządzeniem.

## **Ustawianie i podłączanie**

### **Rozpakowywanie urządzenia**

1. Zdjąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania oraz pokrowce ochronne.
2. Sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń.

### **Zakres dostawy**

Po rozpakowaniu należy sprawdzić wszystkie części pod kątem ewentualnych uszkodzeń podczas transportu.

- Urządzenie
- dodatkowe dokumenty
- Zasilacz (model: YL361-2401500V)
- Wąż odprowadzający wodę
- Opaski zaciskowe i opaski kablowe

## Urządzenie

W tym miejscu można znaleźć przegląd części urządzenia.

→ Rys. **1**

|           |                    |
|-----------|--------------------|
| <b>1</b>  | Obudowa filtra     |
| <b>2</b>  | Kontrolka stanu    |
| <b>3</b>  | Pojemnik filtra    |
| <b>4</b>  | Pokrywa filtra     |
| <b>5</b>  | Skrobak            |
| <b>6</b>  | Siatka filtracyjna |
| <b>7</b>  | Głowica obrotowa   |
| <b>8</b>  | Przylącze sieciowe |
| <b>9</b>  | Dopływ wody        |
| <b>10</b> | Odpływ wody        |

## Usuwanie opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

- Poszczególne elementy utylizować zgodnie z rodzajem materiału.

## Podłączanie urządzenia

**Wskazówka:** Zeskanować kod QR, aby zobaczyć animację procesu.



## Ustawianie urządzenia

Urządzenie można ustawić na pralce lub blacie roboczym, wewnątrz szafki lub obok pralki.

→ Rys. **2**

**Uwaga:** Podczas ustawiania urządzenia należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Podłoże musi być równe i stabilne. Nóżki urządzenia muszą przylegać do powierzchni.
- Odstęp między urządzeniem a pralką nie może przekraczać 100 cm.
- Odstęp między urządzeniem a podłogą musi wynosić co najmniej 12 cm i maksymalnie 100 cm.
- Nie zaciskać węży ani sieciowego przewodu przyłączeniowego między ścianą a urządzeniem.

## Podłączanie węża doprowadzającego wodę

- Podłączyć wąż odprowadzający wodę z pralki do wlotu wody z tyłu urządzenia → Rys. **1/9** i zabezpieczyć go opaską zaciskową.  
Jeśli do węża odprowadzającego wodę przymocowane jest kolanko, należy je zdjąć.

## Podłączanie węża odprowadzającego wodę

1. Dołączony wąż odprowadzający wodę podłączyć do wylotu wody z tyłu urządzenia → Rys. **1/10** i zabezpieczyć go opaską zaciskową.
2. Podłączyć wąż odprowadzający wodę do syfonu, umywalki lub wykonanej z tworzywa sztucznego rury z gumową tuleją.

## Rodzaje przyłączy odpływu wody

- Zabezpieczyć wąż odprowadzający wodę przed niezamierzonym odłączeniem.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że ścieki są szybko odprowadzane do kanalizacji, a zatory zostały usunięte.

## Uwagi

- Wysokość pompowania nie może przekraczać 100 cm powyżej podłogi.
- W celu uniknięcia znacznego wydłużenia czasu trwania programu wąż odprowadzający wodę nie może zwisać więcej niż 10 cm. Do mocowania należy użyć dołączonych elementów montażowych.

→ Rys. **3**

## Syfon

→ Rys. **4**

Zabezpieczyć miejsce podłączenia opaską zaciskową (24-40 mm).

## Umywalka

→ Rys. **5**

Zamocować wąż odprowadzający wodę za pomocą kolanka i zabezpieczyć.

## Rura z tworzywa sztucznego z gumową tuleją

→ Rys. **6**

Zamocować wąż odprowadzający wodę za pomocą kolanka i zabezpieczyć.

## Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej

1. Podłączyć wtyczkę sieciową do zasilacza, wkładając ją i obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.  
→ Rys. 7
2. Podłączyć wtyczkę zasilacza do przyląca sieciowego z tyłu urządzenia  
→ Rys. 1, 8.
3. Podłączyć zasilacz do gniazda znajdującego się w pobliżu urządzenia.
4. Sprawdzić, czy zasilacz jest stabilnie osadzony.

## Podstawowy sposób obsługi

Po podłączeniu urządzenie znajduje się w trybie czuwania. Po rozpoczęciu programu prania urządzenie włącza się automatycznie.

**Uwaga:** Urządzenie może spowodować, że wartości zużycia energii i czas trwania programu pralki będą nieco się różnić.

### Kontrolka stanu

Kontrolka stanu → Rys. 1, 2 informuje o stanie urządzenia i usterkach.

| Kontrolka stanu                                      | Informacja                                       |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Zielone światło ciągle.                              | Urządzenie jest gotowe do pracy.                 |
| Miganie na zielono.                                  | Urządzenie zostało uruchomione.                  |
| Miganie na czerwono podczas pracy.                   | Pojemnik filtra jest prawie pełny.               |
| Czerwone światło ciągle.                             | Pojemnik filtra jest pełny i należy go opróżnić. |
| Miganie na czerwono po opróżnieniu pojemnika filtra. | Pojemnik filtra nie jest całkowicie wsunięty.    |
| Naprzemienne miganie na czerwono i zielono.          | Trzeba uruchomić program czyszczenia.            |

## Czyszczenie i pielęgnacja

Aby urządzenie długo zachowało sprawność, należy je starannie czyścić i pielęgnować.

## Opróżnianie pojemnika filtra

Gdy program prania zostanie zakończony, a kontrolka stanu urządzenia zaświeci się na czerwono, należy opróżnić pojemnik filtra.

**Uwaga:** Pojemnik filtra zapełnia się po około 20 cyklach prania.

**Wskazówka:** Zeskanować kod QR, aby zobaczyć animację procesu.



1. Chwycić pojemnik filtra za zintegrowany uchwyt i wyjąć go do przodu.  
→ Rys. 8
  2. Wytrzeć obudowę filtra do sucha.
  3. Zdjąć pokrywę filtra z pojemnika filtra, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.  
→ Rys. 9
  4. Zdjąć skrobak z pokrywy filtra.  
→ Rys. 10
  5. Usunąć zawartość pojemnika filtra za pomocą skrobaka i wyrzucić wraz z odpadami domowymi.  
**Uwaga:** Nie płukać pojemnika filtra wodą, aby uniknąć zanieczyszczenia kanalizacji mikroplastikiem.
  6. Zamocować skrobak w pokrywie filtra.
  7. Założyć pokrywę filtra na pojemnik filtra.
  8. Pojemnik filtra wsunąć od przodu w obudowę filtra.
- ✓ Kontrolka stanu świeci się na zielono i rozlega się sygnał dźwiękowy.

**Uwaga:** Jeśli kontrolka stanu miga na czerwono, oznacza to, że pojemnik filtra nie został całkowicie wsunięty.

## Czyszczenie siatki filtracyjnej i głowicy obrotowej

Jeśli po opróżnieniu pojemnika filtra podczas następnego programu prania kontrolka stanu świeci się na czerwono, należy wyčyszczyć siatkę filtracyjną i głowicę obrotową.

1. Chwycić pojemnik filtra za zintegrowany uchwyt i wyjąć go do przodu.

2. Zdjąć pokrywę filtra z pojemnika filtra, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Odkręcić siatkę filtracyjną, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie ostrożnie podnieść za filtr środkowy i wyjąć.  
→ Rys. 11
4. Podnieść i wyjąć głowicę obrotową.  
→ Rys. 12
5. Wyczyścić siatkę filtracyjną i głowicę obrotową za pomocą dostępnej w handlu małej szczotki i wilgotnej ściereczki.
6. Włożyć głowicę obrotową.
7. Włożyć siatkę filtracyjną.  
→ Rys. 13  
Wyrównać ściankę działową siatki filtracyjnej ze ścianką działową pojemnika filtra.
8. Założyć pokrywę filtra na pojemnik filtra i wsunąć pojemnik filtra od przodu w obudowę filtra.

**Uwaga:** W przypadku uszkodzenia lub utraty wydajności można zamówić nową siatkę filtracyjną jako część zamienną w serwisie.

### **W<sup>31</sup>czanie programu czyszczenia**

Jeśli po opróżnieniu pojemnika filtra kontrolka stanu miga na przemian na czerwono i zielono i rozlega się sygnał dźwiękowy, należy uruchomić program czyszczenia.

- ▶ Uruchomić program czyszczenia lub program do bawełny w temperaturze 90°C z dodatkiem proszku do prania lub środka do czyszczenia pralki.

## **Usuwanie usterek**

Mniejsze usterek urządzenia można usuwać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy się zapoznać z informacjami na temat samodzielnego usuwania usterek. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych kosztów.

- ▶ Nigdy nie należy modyfikować urządzenia ani jego funkcji pod względem technicznym.
- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

## **Woda wycieka lub pojemnik filtra jest pełen wody.**

Wąż doprowadzający lub odprowadzający wodę nie jest prawidłowo podłączony lub jest uszkodzony.

- ▶ Należy sprawdzić instalację węży do wody.  
W przypadku uszkodzenia wezwać serwis.

## **Niewielka ilość lub brak pozostałości w pojemniku filtra.**

Stosowane programy generują niewielką ilość mikroplastiku.

Nie jest konieczne żadne działanie.

Siatka filtracyjna jest uszkodzona.

- ▶ Skontrolować siatkę filtracyjną.  
→ Strona 39  
W przypadku uszkodzenia wezwać serwis.

## **Pralka pokazuje błąd pompy.**

Urządzenie stanowi dodatkowy opór przepływu, który może być wykrywany jako błąd.

- ▶ Sprawdzić, czy spełnione są warunki instalacji. → Strona 38

## **Program prania został przerwany.**

Wąż doprowadzający wodę jest nieprawidłowo podłączony lub zagięty.

- ▶ Skontrolować instalację węża doprowadzającego wodę.

## **Czas trwania programu ulega znacznemu wydłużeniu.**

Wąż doprowadzający lub odprowadzający wodę jest zbyt długi.

- ▶ Należy używać tylko dostarczonych z urządzeniem węży do wody lub oryginalnych węży zamiennych.

Wysokość pompowania jest zbyt duża.

- ▶ Podczas odprowadzania wody nie należy przekraczać maksymalnej wysokości pompowania równej 100 cm.  
→ Strona 38

Wąż odprowadzający wodę zwisa zbyt mocno.

- ▶ Upewnić się, że wąż odprowadzający wodę nie zwisa więcej niż 10 cm.  
→ Strona 38



## Hałasy po zakończeniu programu.

To nie usterka. Aktywna jest funkcja samoczyszczania urządzenia.

Nie jest konieczne żadne działanie.

## Transport, przechowywanie i utylizacja

### Demontaż urządzenia

**Uwaga:** Przygotować ręcznik i wiadro, aby zebrać resztki wody.

1. Wyciągnąć wtyczkę urządzenia.
2. Odłączyć wąż doprowadzający wodę i wąż odprowadzający wodę od urządzenia.  
Aby kontynuować korzystanie z pralki, należy ją prawidłowo podłączyć.
3. Chwycić pojemnik filtra za zintegrowany uchwyt i wyjąć go do przodu.
4. Wykręcić dwa elementy zamykające znajdujące się na spodzie obudowy filtra nad zlewem lub wiadrem.

→ Rys. 14

5. Przechylić obudowę filtra i utrzymywać ją w tej pozycji do momentu całkowitego spuszczenia wody.
6. Zamocować dwa elementy mocujące na spodzie obudowy filtra.
7. Pojemnik filtra wsunąć od przodu w obudowę filtra.

### Utylizacja zużytego urządzenia

Przyjazna dla środowiska utylizacja urządzenia pozwala odzyskać wartościowe surowce.

1. Zdemontować urządzenie. → *Strona 41*
2. Urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że

sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

## Serwis

**Uwaga:** W ramach warunków gwarancji producenckiej usługi serwisu są nieodpłatne.

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji można uzyskać od naszego serwisu, od sprzedawcy urządzenia lub na naszej stronie internetowej.

Kontaktując się z serwisem należy podać numer produktu (E-Nr.) i numer fabryczny (FD) urządzenia.

Dane kontaktowe serwisu można znaleźć tutaj lub w dołączonym wykazie punktów serwisowych albo na naszej stronie internetowej.

### Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD)

Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD) znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu urządzenia.

Dane urządzenia i numer telefonu serwisu można zanotować oddzielnie, aby zapewnić sobie do nich szybki dostęp.

## Dane techniczne

|                                                         |                                                           |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Wysokość urządzenia                                     | 180 mm                                                    |
| Szerokość urządzenia                                    | 165 mm                                                    |
| Głębokość urządzenia                                    | 360 mm                                                    |
| Masa                                                    | 2,6 kg                                                    |
| Napięcie sieciowe zasilacza                             | 100-240 V, 50-60 Hz                                       |
| ⇒ Minimalna wartość zabezpieczenia instalacji           | 10 A                                                      |
| Moc znamionowa                                          | 35 W                                                      |
| Pobór mocy                                              | Tryb czuwania (standby): 0,20 W<br>Podczas pracy: 35,00 W |
| Temperatura otoczenia                                   | od 5°C do 35°C                                            |
| względna wilgotność                                     | od 5% do 95%                                              |
| Długość węża odprowadzającego wodę                      | 1,3 m                                                     |
| Długość przewodu przyłączeniowego do sieci elektrycznej | 2,5 m                                                     |

Det finns mer information och förklaringar online. Scanna QR-koden på omslaget.



## Innehållsförteckning

|                                   |    |                                                    |    |
|-----------------------------------|----|----------------------------------------------------|----|
| Säkerhet .....                    | 43 | Avhjälpling av fel .....                           | 47 |
| Undvika sakskador .....           | 45 | Transport, lagring och avfallshante-<br>ring ..... | 47 |
| Uppställning och anslutning ..... | 45 | Kundtjänst .....                                   | 48 |
| Användningsprincip .....          | 46 | Tekniska data .....                                | 48 |
| Rengöring och skötsel .....       | 46 |                                                    |    |

### Säkerhet



- Läs igenom anvisningen noga.
- Förvara bruksanvisningen och produktinformationen för senare användning eller till nästa ägare.
- Anslut inte enheten om den har transportskador.

Använd bara enheten för:

- kombination med frontmatad tvättmaskin för att fånga upp mikroplast innan den hamnar i avloppet.
- i privata hushåll och i slutna utrymmen i hemmiljö.
- upp till 4000 m höjd över havet.

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och/eller kunskap såvida detta sker under uppsikt eller om de undervisats i hur man säkert använder apparaten och förstått de faror som kan uppstå i samband med felaktig användning.

Låt inte barn leka med enheten.

Barn får inte utföra rengöring och användarskötsel.

Håll barn under 8 år och husdjur borta från enheten.

- Anslut och använd bara nätdelen enligt uppgifterna på typskylten.
- Apparaten får bara anslutas och användas med den medföljande nätdelen.
- Använd bara jordfelsbrytare typmärkta med .
- Mata aldrig maskinen via externbrytare som t.ex. timer eller fjärrkontroll.

- ▶ Om apparaten är inbyggd måste nätanslutningsledningens stickkontakt vara fritt tillgänglig eller, ifall fri tillgång inte är möjlig, den fasta elinstallationen innehålla en inbyggd fränskiljare enligt anläggningsbestämmelserna.
- ▶ Se noga till när apparaten ställs upp att nätanslutningsledningen inte blir klämd eller skadad.
- ▶ Låt aldrig sladden komma i kontakt med heta maskindelar eller värmekällor.
- ▶ Låt aldrig sladden komma i kontakt med vassa spetsar eller kanter.
- ▶ Vecka, kläm och ändra aldrig sladden.
- ▶ Använd inte förlängningsnätkablar eller grenuttag.
- ▶ Använd enbart adaptrar och nätanslutningskablar som är godkända av tillverkaren.
- ▶ Om nätanslutningskabeln är för kort och ingen längre nätanslutningskabel finns tillgänglig måste du kontakta en behörig elektriker för att anpassa byggnadens elinstallation.
- ▶ Låt inte barn komma i närheten av förpackningsmaterial.
- ▶ Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet.
- ▶ Slå inte på skadad enhet.
- ▶ Dra aldrig i sladden för att göra maskinen strömlös. Dra alltid i kontakten, inte sladden.
- ▶ Dra direkt ur sladdens kontakt eller slå av säkringen i proppskåpet om enhet eller sladd är skadade och ring service.
- ▶ Använd bara maskinen i slutna utrymmen.
- ▶ Exponera aldrig maskinen för kraftig värme och fukt.
- ▶ Använd inte ångrengöring, högtryckstvätt, slangar eller duschar för att rengöra apparaten.
- ▶ Låt inte barn komma i närheten av smådelar.
- ▶ Låt inte barn leka med smådelar.
- ▶ Ändra inte enheten eller enhetens tekniska egenskaper.
- ▶ Det är bara specialutbildad personal som får reparera maskinen.
- ▶ Maskinen får bara repareras med originalreservdelar.
- ▶ Dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet innan du rengör.
- ▶ Använd inte ångrengöring, högtryckstvätt, slangar eller duschar för att rengöra apparaten.

## Undvika sakskador

- ▶ Vik, kläm, ändra eller kapa inte vattenslangarna.
- ▶ Använd bara medföljande vattenslangar eller originalreservslangar.
- ▶ Återanvänd aldrig gamla vattenslangar.
- ▶ Säkra anslutningarna korrekt med slangklämmor.
- ▶ Ta bara ut filterbehållaren ur enheten vid underhåll och sätt sedan in den korrekt igen.
- ▶ Ta aldrig bort filterbehållaren vid användning.
- ▶ Använd bara den medföljande skrapan för att få bort mikroplast ur filterbehållaren.
- ▶ Knacka aldrig filterbehållaren mot andra objekt för att få bort mikroplastrester.
- ▶ Använd inga starka eller repande rengöringsmedel.
- ▶ Använd inte starkt alkoholhaltiga rengöringsmedel.
- ▶ Använd inga hårda skurbollar eller puts-svampar.
- ▶ Rengör bara enheten med vatten och mjuk, fuktad trasa.
- ▶ Ta bort tvättmedelsrester, stänk och andra rester direkt vid kontakt med enheten.

## Uppställning och anslutning

### Packa upp enheten

1. Ta bort allt förpackningsmaterial och alla skyddshöljen på maskinen.
2. Titta om maskinen har synliga skador.

### Medföljande tillbehör

Kontrollera efter upppackningen att inga delar är transportskadade och att leveransen är komplett.

- Enhet
- Medföljande dokument
- Nätdel (modell: YL361-2401500V)
- Avloppsslang
- Slangklämmor och buntband

### Enhet

Här finns en översikt över apparatens beståndsdelar.

→ Fig. 1

- |   |             |
|---|-------------|
| 1 | Filterhölje |
| 2 | Statuslampa |

|   |                 |
|---|-----------------|
| 3 | Filterbehållare |
|---|-----------------|

|   |            |
|---|------------|
| 4 | Filterlock |
|---|------------|

|   |        |
|---|--------|
| 5 | Skrapa |
|---|--------|

|   |           |
|---|-----------|
| 6 | Filternät |
|---|-----------|

|   |      |
|---|------|
| 7 | Vred |
|---|------|

|   |              |
|---|--------------|
| 8 | Elanslutning |
|---|--------------|

|   |                  |
|---|------------------|
| 9 | Vattenanslutning |
|---|------------------|

|    |        |
|----|--------|
| 10 | Avlopp |
|----|--------|

## Förpackningsmaterialet

Förpackningsmaterialen är miljövänliga och återvinningsbara.

- ▶ Källsortera och omhänderta de olika beståndsdelarna.

## Elansluta enheten

**Tips!:** Scanna QR-koden så får du upp en animering av förloppet.



## Ställa upp maskinen

Enheten går att ställa upp på tvättmaskin eller bänkskiva, i skåpstomme eller bredvid tvättmaskin.

→ Fig. 2

**Notering:** Följ anvisningarna när du ställer upp maskinen:

- Underlaget måste vara jämnt och stabilt. Enhetens fötter måste ha ytkontakt.
- Avståndet mellan enhet och tvättmaskin får vara max. 100 cm.
- Avståndet mellan maskin och golv måste vara minst 12 cm och max. 100 cm.
- Kläm inte in sladd och slangar mellan vägg och enhet.

## Anslut vattentilloppsslangen

- ▶ Anslut tvättmaskinens avloppsslang vid vattenanslutningen på baksidan av enheten → Fig. 1/9 och säkra med slangklämma.

Ta bort ev. böj på avloppsslangen.

## Ansluta avloppsslangen

1. Anslut den medföljande avloppsslangen vid avloppet på baksidan av enheten

→ Fig. 1/10 och säkra med slangklämma.

2. Anslut avloppsslangen till vattenlås, tvättstall eller plaströr med gummimugg.

### Avloppsanslutningar

- Säkra avloppsslangen så att den inte lossar oavsiktligt.
- Se till så att avloppsvattnet rinner undan snabbt och åtgärda igensättningar innan du använder enheten.

### Noteringar

- Urpumpningshöjden får vara max. 100 cm över golvet.
- Avloppsslangen får ha max. 10 cm nedböjning för att undvika avsevärt längre programtid. Fäst med de medföljande monteringsstillbehören.

→ Fig. 3

### Vattenlåsanslutning

→ Fig. 4

Säkra anslutningsstället med slangklämma (24-40 mm).

### Tvättstall

→ Fig. 5

Fixera avloppsslangen med en böj och säkra.

### Plaströr med gummimuff

→ Fig. 6

Fixera avloppsslangen med en böj och säkra.

### Elansluta enheten

1. Sätt i och vrid kontakten medurs på nät-delen.

→ Fig. 7

2. Anslut nätdelens enhetskontakt till elanslutningen på baksidan av enheten

→ Fig. 1/8.

3. Sätt i nätdelen i uttag nära maskinen.

4. Kontrollera att nätdelen sitter fast ordentligt.

## Användningsprincip

Enheten är i standbyläge efter anslutningen. Enheten slår på automatiskt när tvättprogrammet börjar.

**Notering:** Tvättmaskinens förbrukningsvärden och programtider kan avvika pga. enheten.

## Statuslampa

Statuslampan → Fig. 1/2 ger info om enhetens status och fel.

| Statuslampa                                   | Information                                    |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Grönt ljus.                                   | Enheten är klar att använda.                   |
| Grönt blinkljus.                              | Enheten är igång.                              |
| Rödblinkande vid användning.                  | Filterbehållaren är nästan full.               |
| Rött ljus.                                    | Filterbehållaren är full och kräver tömning.   |
| Rödblinkande vid tömning av filterbehållaren. | Filterbehållaren är inte inskjuten ordentligt. |
| Växelvis rött och grönt blinkljus.            | Slå på ett rengöringsprogram.                  |

## Rengöring och skötsel

Du måste rengöra och sköta om maskinen noga för att den ska fungera.

### Töm filterbehållaren

Töm filterbehållaren om tvättprogrammet är klart och enhetens statuslampa lyser röd.

**Notering:** Filterbehållaren är full efter ca 20 tvättomgångar.

**Tips!:** Scanna QR-koden så får du upp en animering av förloppet.



1. Ta tag i filterbehållarens grepp och ta ur framåt.

→ Fig. 8

2. Torka ur filterhöljet.

3. Ta av filterlocket från filterbehållaren genom att vrida det moturs.

→ Fig. 9

4. Ta ut skrapan ur filterlocket.

→ Fig. 10

5. Skrapa ur innehållet i filterbehållaren med skrapan och släng i hushållssoporna.

**Notering:** Skölj inte ur filterbehållaren med vatten för att undvika kontaminering av avloppet med mikroplast.

6. Sätt i skrapan i filterlocket.
  7. Sätt på filterlocket på filterbehållaren.
  8. Skjut in filterbehållaren framifrån i filterhöljet.
- ✓ Statuslampan lyser grön och enheten ger ljudsignal.

**Notering:** Blinkar statuslampan växelvis rött så är filterbehållaren inte inskjuten ordentligt.

### Rengöra filternät och vred

Lyser statuslampan röd vid nästa tvättprogram efter tömning av filterbehållaren, rengör filternät och vred.

1. Ta tag i filterbehållarens grepp och ta ur framåt.
2. Ta av filterlocket från filterbehållaren genom att vrida det moturs.
3. Lossa filternätet genom att vrida det medurs, lyft försiktigt ur vid mittfiltret.  
→ Fig. 11
4. Lyft ur vredet.  
→ Fig. 12
5. Rengör filternät och vred med vanlig, liten borst och fuktad trasa.
6. Sätt i vredet.
7. Sätt i filternätet.  
→ Fig. 13  
Rikta upp filternätets skiljevägg mot filterbehållarens.
8. Sätt på filterlocket på filterbehållaren och skjut in filterbehållaren framifrån i filterhöljet.

**Notering:** Det går att beställa nytt filternät hos service om det är skadat eller tappat verkan.

### Så här startar du rengöringsprogrammet

Blinkar statuslampan växelvis röd och grön och ger maskinen ljudsignal efter tömning av filterbehållaren, slå på ett rengöringsprogram.

- ▶ Slå på ett rengörings-, bomullsprogram på 90 °C med pulvertvättmedel eller maskinrengöring på tvättmaskinen.

### Avhjälpning av fel

Småfel på enheten kan du åtgärda själv. Använd informationen om felåtgärder innan du kontaktar service. Då slipper du onödiga kostnader.

- ▶ Ändra inte enheten eller enhetens tekniska egenskaper.
- ▶ Det är bara specialutbildad personal som får reparera maskinen.
- ▶ Maskinen får bara repareras med originalreservdelar.

### Det rinner ut vatten eller filterbehållaren är full med vatten.

Vatten- eller avloppsslangarna är felanslutna eller skadade.

- ▶ Kontrollera installationen av vattenslangarna.  
Ring service vid skada.

### Få eller inga föremål i filterbehållaren.

Använt program genererar lite mikroplast. Ingen åtgärd behövs. Filternätet är skadat.

- ▶ Kontrollera filternätet → Sid. 47  
Ring service vid skada.

### Tvättmaskinen indikerar pumpfel.

Maskinen ger ökat flödesmotstånd som kan felindikera.

- ▶ Kontrollera om uppställningskraven är uppfyllda. → Sid. 45

### Tvättprogrammet avbröts.

Vattenslangen är felansluten eller veckad.

- ▶ Kontrollera vattenslangens installation.

### Programtiden blir avsevärt längre.

Vatten- eller avloppsslangarna är för långa.

- ▶ Använd bara medföljande vattenslangar eller originalreservslangar.

För hög urpumpningshöjd.

- ▶ Överskrid inte avloppets max. urpumpningshöjd om 100 cm. → Sid. 45

Avloppsslangen har för stor nedböjning.

- ▶ Se till så att avloppsslangens nedböjning inte är mer än 10 cm. → Sid. 46

### Missljud vid programslutet.

Inget fel. Maskinens självrengöring är aktiv. Ingen åtgärd behövs.

### Transport, lagring och avfallshantering

#### Demontera enheten

**Notering:** Ha handduk och hink tillhands för att fånga upp restvatten.

1. Dra ur kontakten till maskinen.
2. Ta av enhetens vatten- och avloppsslang.  
Ska du fortsätta använda tvättmaskinen, anslut den ordentligt igen.
3. Ta tag i filterbehållarens grepp och ta ur framåt.
4. Skruva ur de två anslutningarna på filterhöljets undersida över tvättställ eller hink.  
→ Fig. 14
5. Luta filterhöljet tills allt vatten runnit ut.
6. Sätt på de två anslutningarna på filterhöljets undersida.
7. Skjut in filterbehållaren framifrån i filterhöljet.

### Omhändertagande av begagnade apparater

Genom en miljökompatibel avfallshantering kan värdefulla råmaterial återanvändas.

1. Demontera enheten. → Sid. 47
2. Omhänderta enheten miljövänligt.  
Information om aktuell avfallshantering kan du få hos återförsäljare och kommun.



Denna enhet är märkt i enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter.

### Produktnummer (E-nr.) och tillverkningsnummer (FD)

Produktnumret (E-nr.) och tillverkningsnumret (FD) står på maskinens typskylt. Typskylten hittar du på enhetens ovansida. Skriv upp dina apparatuppgifter och telefonnumret till kundtjänsten så att du snabbt kan hitta dem.

### Tekniska data

|                               |                                            |
|-------------------------------|--------------------------------------------|
| Enhetshöjd                    | 180 mm                                     |
| Maskinbredd                   | 165 mm                                     |
| Maskindjup                    | 360 mm                                     |
| Vikt                          | 2,6 kg                                     |
| Nätdelsspänning               | 100-240 V, 50-60 Hz                        |
| ⇌ Min. installationsavsäkring | 10 A                                       |
| Märkeffekt                    | 35 W                                       |
| Effektförbrukning             | Standby: 0,20 W<br>Vid användning: 35,00 W |
| Omgivningstemperatur          | 5°C till 35°C                              |
| Relativ luftfuktighet         | 5% till 95%                                |
| Avloppsslanglängd             | 1,3 m                                      |
| Nätsladdlängd                 | 2,5 m                                      |

## Kundtjänst

**Notering:** Kundtjänstens åtgärder är kostnadsfria inom ramen för tillverkarens garantivillkor.

Utförligare information om garantitid och garantivillkor i ditt land finns hos service, återförsäljare eller på vår webbsajt.

När du kontaktar kundtjänsten behöver du ha apparatens produktnummer (E-nr.) och tillverkningsnummer (FD).

Kontaktuppgifterna till kundtjänsten finns i den medföljande kundtjänstförteckningen eller på vår webbplats.



This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal grey lines across the entire width of the page, providing a guide for writing. The background is a solid off-white color. There are no margins, text, or other markings present.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



# Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**



## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

### **BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company

Valid within Great Britain:  
Imported to Great Britain by  
BSH Home Appliances Ltd.  
Grand Union House  
Old Wolverton Road  
Wolverton, Milton Keynes  
MK12 5PT  
United Kingdom



**9001971463** (050619)

en, de, fr, es, pl, sv